

# Čestitamo ob 1. maju, prazniku dela!

UREDNIŠTVO VESTNIKA

# VESTNIK

Murska Sobota, 29. aprila 1993 • Leto XLV • Št. 17 • Cena 80 SIT

VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK  
VESTNIK VESTNIK

Zaupanje je temeljna psihološka predpostavka za učinkovito delovanje sistema bodisi na mikro ali makro ravni. Na zaupanju sloni pričakovanja in ideali. Ideali so nekaj, v kar naj bi verjeli. Ravno slepa vera v ideale demokracije se je pokazala v svoji spreobrnjeni obliki. Ne gre za to, da bi se spraševali, ali je model dober ali slab, kajti ta je preverjen. Kljub vsemu se zastavlja vprašanje, kje so razlogi za deformacijo tega sistema pri nas. Izbruh afere HIT, ki vse bolj ostaja na obrobju, postavlja pod vprašaj institucionalno delovanje oblasti, ki se v tej fazi odraža skozi afero z varnostno informativno službo. Gledano skozi optiko časa, nas ta ne bi smela presenetiti. V primeru VIS-a, se ponovno potrjuje tisto, kar že nekaj časa vemo. Po dokumentih o delovanju VIS-a, ki so prišli v javnost, je bilo njeno delovanje najbolj problematično ravno v času, ko se je v parlamentu najbolj intenzivno razpravljalo o njeni preteklosti (v lanskem letu). Očitno postaja, da si je ravno ta del represivnega dela oblasti v tem času pridobil izredno velik neformalni vpliv in moč, ki ga (spet) ob pomanjkljivi regulaciji sistema ni bil nihče sposoben spraviti pod učinkovito kontrolo. Res je tudi, da si je služba pridobivala omenjeni vpliv in moč na dokaj nenavaden način, saj se je posluževala celo medijske promocije, skozi katero je pojasnjevala svoje »dobre namere«. Že sama promocija in nenavadno veliko število javnih nastopov njenega šefa takrat nista puščala za sabo nobenih dvomov.

Seveda si vprašanje lahko zastavimo drugače, čeprav do pravega odgovora ni moč priti. Ali ni morda VIS svoje delo

## Zaupanje kje si?

opravila korektno in profesionalno in se zaradi kompromitiranosti oblasti ta sedaj poskuša oprati z zamegljivijo nekaterih dejstev in afero HIT kot osrednji vsebinski in neposredni primer potisniti v ozadje s preusmeritvijo pozornosti na izgubljeno dokumentacijo (VIS-a), ki se je ponovno našla. Ne glede na nove škandale ob aferi HIT ostaja vrsta političnih nejasnosti, na katere bo potrebno najti odgovor. Tu ne gre samo za neposredno finančno povezanost, ali nepovezanost politike s HIT-om, ampak nasploh za sprege politike z gospodarstvom v tem času in v prihodnje.

Ne kaže zavreči tudi tretje možne predpostavke, da v tem času pred lastninjenjem oblast mora problem HIT-a marginalizirati, v kolikor si želi zagotoviti vpliv in moč ter porazdeliti interesne sfere v gospodarstvu. Ob vsem tem zaskrbnjuje dejstvo, da oblast reagira zolčno ravno pri tistih sferah s katerimi je neposredno povezana ali je bila povezana (Elan, Železarne, HIT).

Ob vsem tem nas politiki opozarjajo, da se je treba soočiti z realnostjo in se namesto z aferami spopasti s prihodnostjo in iskanjem poti preživetja in razvoja. Toda ali niso ravno politiki tisti, ki so pri ljudeh vzbudili nezaupanje, jim sesuli ideal »pravične« demokracije družbe. Ob tem seveda vprašanje, kako in kje začeti če ni zaupanja. Vzporedno s tem se vračamo idealu. In spet se je potrdilo da ideali niso nekaj, v kar bi morali ali morda celo smeli verjeti – daleč od tega in ravno nasprotno.

J. VOTEK



Na otvoritveni kasaški prireditvi v Ljutomeru je sodelovalo več kot 70 najboljših kasačev iz vseh slovenskih klubov, v lepem vremenu pa si je dirke ogledalo okrog 3.000 gledalcev. V središču zanimanja obiskovalcev je bila začetna, najhitrejša dirka, ki je prinesla velik uspeh domačinu Janku Makotru s Soulom Manom na 2100 metrov dolgi progi. Makoter je vodil ves čas dirke in tudi dosegel najboljši čas dneva 1:19,8. Drugi je bil Marko Slavič mlajši, z Lucky Hunterjem (1:19,9), četrti pa Scurry Lobell z Markom Slavičem, starejšim. Med dvehletniki je zmagal Proody (A. Slavič) s kilometrskim časom 1:27,3, pred Ani Hilo (Sagaj) 1:27,9. Omeniti velja še druga mesta Agrinc (Osterc) v prvi, Lexa (Jureš) v drugi in Fort Lindyja (M. Slavič) v četrti dirki. Prva letošnja kasaška prireditev je lepo uspela. Foto: N. Juhnov.

## Dan pomurskega turizma v Radencih

### Rituali

organizatorja očistiševalnih akcij, sejamskih predstavitev in skupnih sestankov. Nekoliko manj so navdušeni nad načrtom, da bi PTZ ustanovil podjetje z javnimi oblastmi za pospeševanje in promocijo turizma v regiji, čeprav je to nujno za nadaljnje povezovanje vseh turističnih dejavnikov. Verjetno se »monopolisti« bojijo, da ne bodo imeli več glavne besede in

nih točk preobrazbe, ki so pomembne za celotno Slovenijo. Sodobni turisti se vse bolj ukvarjajo z duhovnostjo, svoj prosti čas želijo preživeti v zdravi pokrajini ob iskranju zdravja, znanja in duhovnosti. Razne delavnice bi po mnenju predavateljice lahko obogatile turistično ponudbo Pomurja in pritegnile v to pokrajino novo strukturo ljudi z višjimi potrebami kot dosedanja turisti, za katere je bilo pomembno vroča voda, prehranjevanje in spanje.

Alojz Filipič (Radgonske gorice) je nato vodil pokašnje štajerskih vin, pri čemer so mu pomagali pomurskih vinski svetovalci v svojih slavnostnih uniformah.

BBP

## Kako bomo uvažali po novih carinskih predpisih?

str. 5

## Micelij zaudarja

str. 3

## MENJALNICA LEND

Ugoden nakup in prodaja deviz ter drugih valut.  
Mohorjeva 2, Lendava,  
telefon: (069) 75 427, 75 518



## VREME

Pretežno jasno in toplo z vmesnimi pooblačitvami in plohami.

### Vestnikov koldar

29. april, četrtek, Katarina  
30. april, petek, Rozamunda  
1. maj, sobota, praznik dela  
2. maj, nedelja, Boris  
3. maj, ponedeljek, Filip, Jakob  
4. maj, torek, Florian  
5. maj, sreda, angel

### Pregovor

Če na Florjana dežuje, ga vse leto primanjkuje

VELETRGOVINA

# Potrošnik

PONOVNO PRESENEČA!

ODPRTA JE PRENOVLJENA PRODAJALNA MARKET TOPLICE

V MORAVSKIH TOPLICAH

BOGATA PONUDBA SPOMINKOV, KRISTALA, KERAMIKE, KOZMETIKE, CAMP OPREME IN ŠE KAJ.

PRIČAKUJE VAS MARKET TOPLICE

SALON POHISTVA

## INTERDOM

VELIKA IZBIRA POHISTVA

SALON POHISTVA, MARIBOR

Tržaška 65, VEGROS SHOPPING CENTER

SALON KUHNJ, MARIBOR

Ruška 104, tel. (062) 102 618

POLJOOPSKRBA

trgovina MARIBOR  
tel.: (062) 303 984  
trgovina M. SOBOTA  
tel.: (069) 21 048

Vse za spomladanska dela v vinogradih in sadovnjakih!

PO SLOVENIJI

LJUBLJANA - V organizaciji ministrstva za zunanje zadeve in centra za strateške študije pri obrambnem minist...

LJUBLJANA - Slovenski premier dr. Janez Drnovšek je predstavnik slovenskih sindikatov seznanil z nekaterimi...

LJUBLJANA - Državni zbor je z ugotovitvenim sklepom odredil parlamentarno preiskavo o sumu zlorabe javnih po...

PO SVETU

WASHINGTON - Voditelji držav in vlad 13 držav so se udeležili odprtja muzeja o nacističnem pokolu Židov.

SREBRENICA - Helikopterji mirovni sil OZN so opravili evakuacijo težkih ranjenecov iz tega bosanskega mesta...

BIJELJINA - Skupščina t. i. Republike srbske je po celonočnem zasedanju sklenila, da ne bo sprejela Vanceovega in Ovnovega mirovnega načrta.

ZAGREB - Kljub dvema podpisanima sporazumoma med Hrvati in Muslimani v BiH, kar sta storila predsednik BiH...

MOSKVA - Po prvih neuradnih podatkih kaže, da je večina od dobrih sto milijonov volilcev v Rusiji na nedeljskem referendumu izrazila zaupnico predsedniku Jelcinu...

KAIRO - Skupina islamskih skrajnežev, pripadnikov podtalne orga nizacije Gamma el Islamiya, je streljala na egiptovskega ministra za informiranje Safvata el Serifa...

PARIZ - Vrste francoskih socialistov je zapustil eden nekdanjih prvih mož Jean-Pierre Chevenement.

RIO DE JANEIRO - Na brazilskem referendumu se je večina volilcev odločila za ohranitev predsedniškega sistema...

RIM - Italijanski premier Amato je odstopil s položaja predsednika vlade.

LONDON - Slovenski zunanji minister Lojze Peterle, ki se je udeležil predstavitve Slovenije, se je ob tej priložnosti sestal tudi z nekaterimi člani britanske vlade in parlamenta.

BONN - Novi francoski premier Eduard Balladur se je mudil na uradnem obisku v Nemčiji.

Kako bogati so najbogatiji

O najrazličnejših kazalcih gospodarske rasti je bilo - in gotovo še bo - v ekonomiji veliko teoretičnega prepiranja.

Pred časom se je tudi ameriška statistično-ekonomska znanost odločila, da bo v vseh pomembnejših navedbah uspešnosti gospodarstva Zdrženih držav odslej omenjen bruto domači proizvod (Gros Domestic Product (GDP))...

Kateri so torej elementi, ki niso vključeni ali pa so vključeni na nekakšen čuden način v analizo proizvodnje v neki družbi? Vedeti moramo, da gre pri statističnih obdelavah predvsem za kvantitativne obdelave števila končnih proizvodov in storitev...

določenem proizvodu in od njegove višine. V primeru »življenjskih potreb« naših jeklenih konjičkov tako šele določena višina cene za pogonska goriva prisili gospodarske subjekte...

Da v kvantitativni analizi BDP ni vključeno žensko delo v gospodinjstvu, pa tudi da vsako dejanje sive ekonomije, vsako kriminalno dejanje najnižjega ranga in vsaka prometna nesreča še dodatno zaposli tvorce BDP...

Za ustrezno informacijo o tem, v kakšni blaginji živijo člani neke družbe, nam torej ne zadostujejo podatki o kvantitativni rasti, izraženi v BDP na prebivalca.

kazalcev blaginje v neki državi in je kot tak daleč od popolnosti. Veliko pomembnejša vloga bi lahko pripadala recimo primerju med delovnim in prostim časom, ki pripada posamezniku v nekem okolju...

Tabela: Najbogatije industrijske države sveta

Table with 2 columns: država, US/per capita. Lists countries like Švica, Japonska, Švedska, ZRN (zahod), ZDA, Francija, Avstrija, Italija, Nizozemska, Madžarska, ČSFR.

Vir: Svetovna banka

Iz Zagreba piše

Zlovešč mir in vojna

Na poti proti Dubrovniku sem se med krajšim obiskom Zadru in Šibenika prepričal, da sta obe regionalni metropoli na severu Dalmacije...

Po obnovljeni vojni na severu Dalmacije so Srbi iz Hercegovine na Mokošico in Komolac v neposredni bližini Dubrovnika izstrelili nekaj granat in min...

»Gosparu moj, pred vojno sem tudi sam bil gospodar, zdaj pa me uboga reva med dubrovniškimi pogrebci.« pravi nekdanji gostilničar iz dubrovniškega pristanišča Gruž...

»Pred vojno sem tudi zunaj turistične sezone vsaj dvakrat na teden peljal tuje romarje v Medjugorje in samo s tem povprečno zaslužil do 400 nemških mark...

»Gosparu moj, pred vojno sem v mrtvi sezoni zaslužil po 100 nemških mark, zdaj pa komaj petdeset mark.« pravi nekdanji gostilničar uglednega hotela Excelsior...

»Gosparu moj, pred vojno sem v mrtvi sezoni zaslužil po 100 nemških mark, zdaj pa komaj petdeset mark.« pravi nekdanji gostilničar uglednega hotela Excelsior...



Novosti na italijanski politični sceni

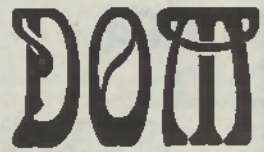
Poreferendumske meglice

Prvi dnevi nove italijanske republike, ki naj bi se začeli s plebiscitnim rezultatom referenduma, prinaša vprašanje: kaj pa zdaj? Že prvi komentariji ljudi iz politike so razkrili, da ta zgodovinski dogodek razumejo vsak po svoje...

Že zelo glasno so razhajanja glede uveljavitve večinskega sistema. Demokristjani so za navadni anglosaški večinski sistem, in to samo pri volitvah v senat, demokratični levičarji so za dvokrožni francoski volilni sistem...

Podobno je tudi glede možnih kandidatov za najvišje politične funkcije v Italiji. Za mandatarnja nove vlade se zlasti omenjata Napolitano, ki je zdajšnji predsednik poslanske zbornice...

MATERINSKI DOM



VESTNIK

Izdaja podjetje za informiranje Murska Sobota. Časopisni svet: dr. Jože Bedernjak, Štefan Cigut, Zlatko Erlih, mag. Dalibor Geder, Cilka Jakelj, Rajko Stupar, dr. Aleksander Šiftar...

PETER POTČIČ















kmetijska panorama

Čebelarstvo v lendarški občini

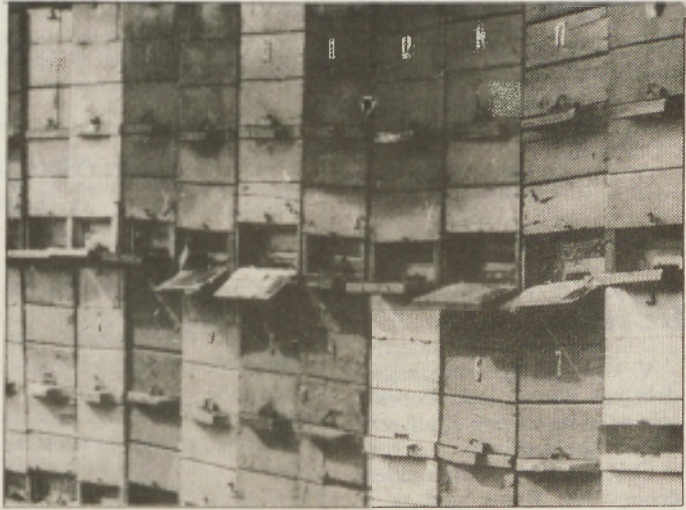
Je čebelarstvo v zatonu?

V pokrajini ob Muri je še pred leti »cvetelo« čebelarstvo. Vsak dober gospodar kmet je imel na svojem dvorišču vsaj peščico čebel, katerim je posvetil ves svoj prosti čas. A časi za čebelarstvo so se spremenili. Umnih čebelarjev je vse manj, ti pa se borijo za preživetje in obstoj te veje kmetijstva.

V zvezo čebelarских družin Lendava so vključeni čebelarji iz Črenšovca, Velike Polane, Kapce, Lendave in Kobilja. Člani imajo 2.815 panjev, aktivnih čebelarjev pa je 116. Na osnovnih šolah v Črenšovcih, Turnišču, v Dobrovniku in na Kobilji pa delujejo čebelarški krožki. Med posameznimi čebelarji ima največ panjev Jože Jakšič s Kapce, in sicer 150, sledijo Alojz Cigan iz Odranec 150, Jožef Balazič iz Odranec 120 in Jožef Cigan iz Odranec z 90 panji. Nekateri vozijo čebele na pašo, predvsem na Pohorje.

V zvezo čebelarških družin so vključeni predvsem starejši, mladi pa se za to dejavnost pre malo zanimajo. Je pač panoga, kateri se ne kaže preveč sveta prihodnost. Ugotovitev kaže, da so čebelarji prepuščeni svinji in ne občina ne država ne sponzorata te veje kmetijstva. Zveza želi k sodelovanju priležni kmetijske zadruga in njihove svetovne službe. Problemi, ki se v občini Lendava pojavljajo, pa je tudi v tem, da je vedno manj medovitnih rastlin in dreves, ki cveti. Na splošno pa slovenski čebelarji pridelajo za slovenske potrebe preveč medu. V Sloveniji imamo samo eno odkupno organizacijo, ki pa je po znatni zastojo monopol. To je ljubljanski Medeks, ki si kroji čebele po finančnih potrebah.

Pridelamo veliko več medu, poudarjajo v lendarški občini, kot ga organizirano prodamo, zato česče nastaja problem z odvečnim medom. Tega ponujajo po trgovinah, vendar zaradi konkurence ne gre v prodajo. Drugi problem, ki jih tare, pa je vedno večja uporaba strupenih zaščitnih sredstev.



s katerim vsakodnevno uničujejo naravo in čebelarstvo. Se bomo poslej do nje obnašali odgovorneje. Z osveščenostjo bo potrebno prodreti tudi na osnovne šole, da čebelarstvo ne bo povsem izumrlo. Čebelarji računajo, da v svoje vrste pridobijo tudi mlajše, ki bi naraščali v kmetijski tradiciji.

daljevali z nekoč znanim čebelarstvom v lendarški občini.

Tudi letošnji program zveze čebelarških družin je dokaj pester. Denimo nakup 3.000 kosov zdravil bayvarol, strokovna predavanja o varstvu in zdravljenju čebel, udeležba na srečanju mladih čebelarjev, podelitev priznanj A. Janše II. stopnje, nakup video kasete Domača čebela. V tem sklopu so bili letos v občini čebelarški posveti. Na predavanjih o čebelih boleznih, ki ga je imel dipl. veterinar Štefan Kovač, je

(Lendavo, Mursko Soboto, Gornjo Radgono in Ljutomer) predvsem s predavanji in posveti. Na svojih zadnjih posvetih je slikovito spregovoril o boleznih čebeljih panjev, o varo, poapneli zalegi in hudi gnilobi. Zdravljenje vseh obojelih čebel bo potekalo na območju celotne občine. Pri okužbi čebel je donos medu v povprečju manjši za 25 odstotkov. Že sedaj je potrebno dati čebelam vitamine za zdravljenje. Družine – panji naj bi bili poleti v bolj senčni legi. Čebelarjenje naj bo bolj naravno. Boriti se bo potrebno tudi proti kužnim boleznim čebel. Okužba se lahko prinese s sokovi ali opremo. Lani je bila v občini Lendava ena sama okužba, in sicer v Dolgi vasi. V kmetijskem gospodarstvu Lendava že vrsto let sejejo oljno repico, ki pa je tudi donosna, vendar poudarjajo, da bo potrebno zamenjati sortno vrsto, predvsem zaradi medila. Povprečno svoje njive zasejejo z oljno repico na 400 ha.

V občini primanjkuje mladih akacijevih dreves, za katere so odgovorni kmetijci in gozdarji. Pred leti so denimo ob potoku Lendava zasajali topole in nihče v občini od vodarjev ali gozdarjev se ni spomnil na čebele, saj bi lahko zasadili medonosno akacijo. Po naših poljih je tudi vedno manj oljne repice za živino, ki cvete do 15. maja in ima cvet, na katerem so čebele rade nabirale med. Ajde pa sploh nihče ne seje več. Škoda!

JOŽE ŽERDIN



AUTOCOMMERCE

AC – INTERCAR d. o. o.

za notranjo in zunanjo trgovino z avtomobili in deli Ljubljana, Dunajska 122

Če ste avtoprevoznik ali podjetnik, če potrebujete tovornjak, avtobus ali kombi, pridite na predstavitev programa TOVARNE



MERCEDES-BENZ

- v četrtek, 6. 5. 1993 od 9. do 17. ure v HOTELU RADIN V RADCENIC

Informacije pri AUTOCOMMERCU, Kocljeva 5, M. Sobota, tel.: 21 830 ali 21 758

Turnišče

Cene pujskov

Prejšnji četrtek so rejci na sejem pripeljali 88 pujskov, starih od 7 do 10 tednov; tehtali so od 15 do 20 kilogramov. Kupci so morali za par odstotki od 9.000 do 11.000 tolarjev. Kljub temu, da je bila ponudba velika, pa so jih prodali le 25. Sejem pujskov je vsak četrtek ob 7.00.

Oskrba kmetijstva

Kdo potrebuje zaščito?

V tem času je postavljeno v ospredje kmetijske politike in politike nasploh vprašanje cen kmetijskih pridelkov in skozni to »občinski« pogosto ni moč spregledati politikantstva, ki je prisotno pri urejanju celovite zaščitne politike. Ta se v prvi vrsti »odkalkulirani« pritiski na drugi strani. Hkrati je tudi res, da je pri urejanju zgoj in samo z liberalnim ekonomskim modelom, saj namenske pohodu liberalizma se zastavlja vprašanje, ali ni sama organiziranostjo in »notranjo« politiko naravnana tako, da deluje rušilno ali celo »grobarsko« za samo sebar.

Zaščiti ni dovolj! Je res, da brez ustrezne zaščitne politike v kmetijstvu ne bo mogoče spremeniti v moč strinjati, da se v zaščiti pridelav razvitega sveta. Če želimo v tem se zastaviti vprašanja zaščite primarne proizvodnje, je politika notranja organizacija neustrezna-zbirokratizirana in neustrezna. Čeprav zakon o zadrugah in z njim na novo organiziranostjo, te še ni niso to, kar bi morala »glačati« združbe, kot se jih imenujejo, ki so kmetovski proizvajalce, ki so v kmetijski organizaciji postavile pred monokulturo z ostalimi panogami indu-

Table with columns: Panonija, KZ G. Radgona Lendava, KZ Liponjec, Povpr. KZ, Stanov. Kmetijstvo, Agrarnop. Rezervo, Vega Staklavi, Agronomski Centri, Podjetje R. Kupčinski, Povpr. prejav.

Table with columns: ŠKROPIVA, Lemnig, Elektran K, Azimov, Cvetičev, Dobac, Seccor, Sencor, Dornas F, Francini, Clant, Radica, Gaspini, Dual, Lino, Pison, Galde, Astar D3, Agrop. MFD, Probelas, Buzo.

Kdo kuje ekstra profite?

Ob tej primerjavi je očitno, da cenovno politiko repromaterialov diktirajo zadruga. Če izhajam iz neke normalne trgovske logike bi zadruga ali zveze zadrug, ki več ali

manj opravljajo nabavne funkcije nekdanjih zadrug za sedanje zadruga (prej TZO-ji) v ugodnejšem položaju pri dobaviteljih kot so to razdrobljeni zasebniki. Toda temu očitno ni tako, kajti kako si sicer razlagati višje cene v zadrugah.

Ena od večjih prednosti zasebnikov je tudi uveljavljanje oprostitve prometnega davka pri le-teh. Zadrugašiki sicer pravijo, da se sami držijo zakona, medtem ko pri zasebnikih to ravno ni pravilo.

Da z zadruginimi maržami nekaj ni v redu in da so vrhu tega še previsoke dokazuje tudi podatek, da nekatere zadruga svojim članom priznavajo pet odstotkov nižje cene repromaterialov. Če ostanemo samo pri tem podatku vidimo, da so zadruga še naprej trgovski manipulant, ki ne postavljajo v ospredje zaščite kmeta in poceni nabave repromaterialov. Drugo neizprosno dejstvo je, da so to še naprej birokratski koloski, ki pač morajo preživeti svoje zaposlene ne glede na ceno, ki jo tako ali tako pokriva kmet. Delno je k temu pripeljal sam zakon o zadrugah z definicijo o nedeljivosti zadruginje premoženja in omogočil zadruginje oligarhijam (svetom in upravnim odborom ter poslovodstvom), da so postavili sorazmerno visoke ustanovne deleže, ki jih pretežni del malih in srednjih kmetov ni zmogel plačati. Pri svojih kalkulacijah pa so se zanašali na to, da bodo ti še naprej koristniki uslug bivših TZO-jev in sedanjih zadrug in si bodo na njihov račun kovali profite. Ob vsem tem je toliko bolj presenteljivo, da ravno ti oligarhi najbolj ortodoksno bijejo plar zvona o katastrofalnem položaju

kmeta. Ta je res katastrofalen, toda res je tudi to, da bi lahko bil ugodnejši, če bi poslovali s 3 odstotnimi maržami namesto npr. 30 odstotnimi kot to počnejo v večini primerov. S to svojo logiko in birokratsko prezaposlenostjo tega preprosto ne zmorejo, in s tem na stečaj odpirajo vrata zasebnikom pri kovanju ekstra profitov. Če cenovna razmerja nam potrjujejo to domnevo. Če bi zadruga poslovala v skladu s poslovno moralo prave zadruga, bi tudi zasebnika prisilita k še nižjim cenam. Pravzaprav ta tega konkurenčnega boja ne bi niti zmogel.

Katastrofalni liberalizem

Ob prej omenjeni resnici pa ni moč mimo še ene resnice in to so neenaki pogoji gospodarjenja, med zadruga in zasebnikom. Z osamosvojitvijo naša država ni uredila in jasno definirala pogojev poslovanja z nekdanjimi republikami Jugoslavije in je za zasebnike praktično dovoljevala legalni »šverc komerc«. V tem času so v sosednji Hrvaški veljale za izvoz umetnih gnojil več kot enkrat višje cene od domačih maloprodajnih. Neurenne odnose in možnost nekontroliranega uvoza so izkoriščali zasebniki in uvažali gnojila iz Hrvaške od njihovih posrednikov in na ta način kovali profite.

J. VOTEK

REFLEX, d.o.o. PODGRAD 4 69250 GORNJA RADGONA

razpisuje prosto delovno mesto za: VODJA FINANČNO RAČUNOVODSKEGA SEKTORJA za nedoločen čas.

Prijavi priložite potrdilo o izobrazbi in državljanstvu. Prijave sprejemamo 8 dni po objavi na naslov: REFLEX, d. o. o. Podgrad 4 69250 GORNJA RADGONA



Vestnik je zanimiv, berite ga

odsevi mladosti



**BO TINA KOT HEIDI?** Kdor jo je že videl nastopati, gre za prvošolko Tino Lebar iz Sred. Bistrice, ki je velika občudovalka znane pevke Heidi, ji je lahko z navdušenjem zaploskal. Te dni snemata z bratom Štefanom, ki je dober muzikant, lastno kaseto. Fotografija: J. G.

**Zaskrbljena sem**

Mirna reka šumi pod mostom. Naslonim se na ograjo in gledam v globino. Ribice se mi zdijo take, kot da bi bile brez skrbi. Plavajo mirno in sproščeno.

Začela sem premišljevat. Kaj, ko bi bilo naše življenje tako sproščeno, kot ga imajo ribice, ki mirno plavajo v vodi in se prav ničesar ne bojijo.

Jaz se pa bojim. Bojim se AIDSa in DROGE.

Priznam, da sem že poskusila alkohol in cigareto. Sama pri sebi včasih razglabljam in se sprašujem, zakaj nekateri jemljejo drogo, zakaj se igrajo s svojim življenjem?

Mnogim ljudem se postavlja vprašanje, kako se upreti drogi, kako pomagati tistim, ki so zasvojeni s to strupeno snovjo? Verjamem, da se zasvojenec z drogo počuti vsaj v mislih bolje, vendar resnično ni tako. Mislim, da izgubi vso energijo, ki jo je imel, in zapravil si je življenje.

Nekoč je imel življenje, na katerega je sijalo sonce.

Sedaj je v njegovem življenju tema, v kateri se je izgubil in iz

katere ni izhoda. Ne najde poti, ki bi ga vodila k svetlobi.

»Izgini, droga!« kričim.

To so le moje sanje, za katere upam, da se bodo uresničile.

Iz razmišljanj učencev 8. r. OŠ Črenšovci

**Ali veste?**

Prejšnje vprašanje smo povzeli iz ene od ugankarskih knjig in tam je zapisano, da je najjužnejše mesto na Zemlji Punta Arenas v južnem Čilu. Nihče ni tako odgovoril, ampak so odgovori dokaj različni. Še največ vas je zapisalo, da gre za Rt Horn, zelo blizu pa je 'hodil' Mirko Hüll od Grada, ki je navedel, da je najjužnejše mesto Puerto Williams na Ognjeni zemlji (Argentina).

**KUPON št. 35**

**Ali veste, komu pravijo, da je živi tank?** Odgovore pošljite najkasneje do 5. maja na naš naslov in pripišite »Ali veste«.

**Priletele so štorcklje**

Otroci smo vsak dan težko pričakovali vrnitev štorckelj. V sredo, 30. marca, so priletele tudi v našo vas. Z navdušenjem smo jih opazovali. V gnezdo je prvi priletel samec. Najverjetneje je pregledoval, če bo treba kaj popraviti. Želim si, da bi štorcklje ostale v Odrancih.

DENIS NEDELKO, 4. r. OŠ Odranci

**Pičila me je čebela**

Čebele so pridne delavke, ki se dan in noč trudijo za svoje preživetje. Vsaka delavka nagonsko ve, kaj mora storiti v svojem življenju.

Nekoga sobotnega popoldneva sem si urejala svojo gredico, to je bilo sredi pomladi. Sonce je že prijazno ogrevalo zemljo. Ptice pa so se veselo lovile okrog drevesnih krošenj.

Vsa narava se je že zdravljaj prebudila iz zimskega spanca.

V kotu gredice sem zagledala kos starega lesa. Pobralla sem ga in na spodnji strani sem odkrila spečo čebelo.

Čebelica je bila trdno ukleščena v les. Rahlo sem se je dotaknila s prstom. Čebelica se je prestrašila in me pičila v prst.

Prst mi je otekel. Nisem razumela, zakaj čebele žrtvujejo svoje življenje, da bi se rešile. Mogoče sploh ne vedo, da se s tem ubijajo.

Čebele so pridne delavke, čeprav so tako drobne. Zato jih pustimo pri miru.

NINA PIRHER, 5. b. OŠ Križevci pri Ljutomeru

**Uganke**

Lepa, velika, na polju stoji, ji glava rumena se v soncu blešči.

(VOJINČINA)

Pod drevesom si dom naredi pa zimo prespi.

(JEZ)

Na morju živi, nad ladjami leti, se vode veseli.

(GALEB)

Na njivi stoji in ptice plaši.

(OSTRAPILO)

Na stropu visi in nam svetlobo deli.

(LUČ)

Sestrice, vse polno jih je. Je eha je največja, kako ji je ime?

(SEVERNICA)

Vsak jih ima na glavi.

(LASJE)

Ko ga kupiš, je velik, potem pa vsak dan manjši.

(SVINČNIK)

Je zelena, živi v mlaki in dela mijav, mijav.

(ZABA Z GOVERNAPARAKO)

Kosti ima, pa ne more hoditi.

(OKOSNIJAK)

Nima nog, vsak dan pa gre v šolo.

(ŠOLSKA TORBA)

Brez nje ne moreš živeti - ne pozimi in ne poleti.

(VODA)

Na nosu čepijo, za ušesa se držijo.

(OČALA)

Ko se razjezi, nam dež na zemlji spusti.

(OBLAK)

Po cesti drvi, vozi ljudi.

(AVTO)

Dom na hrbtu nosi, se slini in leze.

(POLZ)

Ponoči sveti, pa ni luč.

(LUNA)

UČENCI 3. RAZREDOV OŠ M. SOBOTA

NEKOČ V VESTNIKU, SEDAJ V KNJIGI

**Zlata ura**  
*Saga iz Sv. Trojice*

AVTORJA  
FRANČKA ŠTEFANCA



Knjiga izide 20. maja 1993. Natisnjena bo v trdi vezavi z barvnim ščitnim ovitkom, opremljena pa z dokumentarnimi fotografijami. V prednaročilu, ki velja do izida, jo lahko naročite po veliko nižji ceni, kot jo boste sicer dobili v prosti prodaji. Naročite jo z izpolnjeno naročilnico, ki jo pošljete na naslov: Franc-Franc, Štefana Kovača 30, p.p. 27, 69000 Murska Sobota. Takoj ob izidu vam jo bomo poslali po pošti in takrat jo boste tudi plačali s priloženo položnico.

Po prednaročniški ceni 1200 SIT, v katero je všteta tudi poština in prometni davek, naročam knjigo Frančka Štefanca ZLATA URA. Knjigo bom plačal po povzetju. Pošljite mi jo na naslov:

Naročam . . . izvodov knjige.

Naročilo potrjujem s svojim podpisom

NAROČILNICA

**Džirlo d.o.o.**

p. p. 45 61000 Ljubljana

Tel.: 061/271-135

061/301-573

061/46-568

**1. PRVI PREVJALNIK, V KATEREGA JE VNEŠEN TUDI SLOVENSKI JEZIK!!!**  
**PREVJALNIK Z NAJVEČJIM ŠTEVILOM TUJIH JEZIKOV NA SVETU!!!**

Slovenski, angleški, francoski, nemški, španski, italijanski, portugalski, nizozemski, danski, norveški, švedski, finski, ruski, češki, slovski, poljski, madžorski, srbsko-hrvaški, grški, turški, bolgarski, romunski, vietnamski, malajski, japonski, tajlandski jezik. 13.000 besed, 550 pogovornih fraz, ki jih potrebujemo, ko se znajdemo v raznih situacijah, npr. v hotelu, na recepciji, v restavraciji, pri ogledu znamenitosti, pri zdravniku, pri mehaniku, pri frizerju, na pošti, na željezniški postaji, pri avtobusni postaji, pri spoznavanju in predstavljanju ljudi, in še in še. **MOGOČE NISTE VEDELI, VENDAR ČLOVEK V VSEM ŽIVLJENJU V POGOVORU UPORABLA POVPREČNO LE 250 BESEDE!!! 25 JEZIKOV LAHKO PREVEDETE V SLOVENŠČINO IN SLOVENŠČINO V 25 SVETOVNIH JEZIKOV!!!** Na slovenskem tržišču imo ekskluzivno pravico prodaje tega izdelka podjetje DŽIRLO d.o.o., p.p. 45, 61000 Ljubljana. Iz podjetja DŽIRLO sporočamo, da je izdelek prikladen prispevek k vključevanju Slovenije v svetovni komunikacijski sistem. Navodila za uporabo. Na voljo je poleg slovenskega še 25 svetovnih jezikov. Za vsak jezik lahko izbirate med 48 pogovornih tem. Za delovanje prevajalnika so potrebne 4 gumbne baterije 11,6 x 5,4 mm, 1.55V, ki so priložene v paketu. Varnostne napotke, tem bodite pozorni na simbole za polnjenje, ki so prikazani v predalu. **PODROBNA NAVODILA SO PRILOŽENA APARATU.**

Cena izdelka: 9.999,00 SIT + PTT stroški.

**2. TAR-GARD** Ustnik za trajno uporabo - zdravje je naše največje bogastvo. Iz cigaretnega dima odstrani do 97 odstotkov škodljivih snovi, vendar cigarete ne odvzame avtom. Omili ali celo odpravi znatni kadiški kašelj in preprečuje bolezenske spremembe na pljučih. **KADILCI JE TAR-GARD POTREBNEŠI! KOT VŽIGALNIKI!** 699,00 SIT + PTT stroški.

**5. KADILCI, POZOR!** Še nekaj za vas. NIKOSTAR. Nevarna kadiška. Kda ne postavite kadiške kalupe, ki jih pripravljamo za vas, držimo sluznice in dihalnih poti s cigaretnim dimom. Poglej, kako malo, a, ki zmanjšuje količino škodljivih snovi v cigaretah. **699,00 SIT + PTT stroški.**

**3. GINGER** ZA DOLGO IN SREČNO LUBEZEN. KUPUJEJO ŽENSKE - PLEJO MOŠKI! Čaj, sestavljen pa stari kisljski recepturi, ki ugodno vpliva na delovanje vseh telesnih funkcij. Po nekaj dneh pijte boste opazili, da je splošno napetost popustila, do spete glavo, minime in da se prijetno umirjenja ob obisku prazne v splošno dobro počutje, kar se bo kazalo tudi z izboljšanjem kondicije, obnavo spalne moči in mladosti. 699,00 SIT + PTT stroški.

**6. KING-KONG** LJUBITE SE BREZ STRANI! Prednosti pri kuhanju KING-KONG-a: kombinira vse vrste žir, zaradi pri kuhanju ognja, nekaj prihrane, izboljša okusno vrednost hrane. KING je komplet 50 kondemov v restorani medu - poskusite ga! **999,00 SIT + PTT stroški.** Plačila po povzetju, embalaža je nevarna.

**4. ČANG-ŠLANG** ČAJ ZA ZMANJŠEVANJE TELESNE TEŽE NAJ BO VAŠE GESLO. ZDRAVJE, VITKOST, USPEH! 699,00 SIT + PTT stroški.

**Zbor DUNAJSKI DEČKI** 27. in 29. maja 1993 bo v Ljubljani gostovanje zbora DUNAJSKI DEČKI, 28. maja 1993 pa se v Monbaru, Vstopnice za koncerte lahko rezervirate na vseh objavljenih telefonskih številkah ali pisno na p.p. 45, 61000 Ljubljana. Cena vstopnic je 3.000 SIT. Plačila po povzetju. Džirlo d.o.o.

**NAROČILNICA**

Ime in priimek

Ulica in št.

Pošta št. in kraj

kom NIKOSTOP	kom GINGER
kom KING-KONG	kom TAR-GARD
kom ČANG-ŠLANG	kom PREVJALNIKOV

Rezervacije za koncerte zbora DUNAJSKI DEČKI  
a) Ljubljana 27. 5. 1993 \_\_\_\_\_ kom. Obkrožite ustrezno!  
b) Monbar 28. 5. 1993 \_\_\_\_\_ kom.  
c) Ljubljana 29. 5. 1993 \_\_\_\_\_ kom.

Naročilnico pošljite na naslov:  
Džirlo, p.p. 45, 61000 Ljubljana

**DEKLETA - POZOR! DEKLETA, POZOR!** Vsa velika svetovna podjetja imajo svoja dekleta-modela, ki jih predstavljajo v medijih. REVILON ima malo Cindy Crawford, NINA BELOVA ima malo SAINT LAURENT, Isabel Rossini, podjetje DŽIRLO ima svoja dekleta-modela, ki ga bo predstavljalo v reklamnih sploh na TV in v revijah. Dekleta mora splošno imeti naslednje pogoje: lep in zdrav obraz, nistop, ogledena vedenje, privlačnost, očarlivost, prijaznost, sposobnost, sposobnost delovnih obveznosti. **PREVJALNIKOV** pri kuhanju ognja, zaradi pri kuhanju ognja, nekaj prihrane, izboljša okusno vrednost hrane. KING je komplet 50 kondemov v restorani medu - poskusite ga! **999,00 SIT + PTT stroški.** Plačila po povzetju, embalaža je nevarna.

Vsak  
četrek  
**Vestnik**

**EL**

**TRGOVINA**

Beltinci, Ravenska 27  
tel.: 42 151  
Črenšovci, stara šola

- kavbojke 1.850 SIT
- pajkovke 1.350 SIT
- bombažne majice 290 SIT

KOZMETIKA L'OREAL

# Visok jubilej naslovnega škofa dr. Vekoslava Grmiča

## Spoštovati je treba pravice vsakega človeka

Dr. Grmiča sta skozi življenje vodila spoštovanje in ljubezen do staršev in domačega kraja - Svetega Jurija ob Ščavnici. Življenje je potrdilo njegova mladostna spoznanja, zato gleda na svoje delo sedaj z mirom in zadovoljstvom.

V teh dneh, natanko 21. aprila, mineva 25 let od posvetitve dr. Vekoslava Grmiča za škofa. Že čez nepolna dva meseca pa bo naslovljeni škof, univerzitetni profesor, eden najvidnejših slovenskih mislincev in prleški rojak dr. Vekoslav Grmič praznoval 70-letnico svojega največ plodnega in ustvarjalnega življenja. S svojim ustvarjalnim delom dr. Grmič ni prispeval veliko samo v zakladnici slovenske humanistične znanosti, teologije in filozofije, pač pa se je z močjo svojega znanja, prepričanja in s svojo moralno držo neizmerno zapisal tudi v srca in zavesti sodobnikov kot človek, ki je veliko storil za spoštovanje in sožitje med ljudmi, za demokratični razvoj naše družbe ter za spoštovanje dostojanstva in temeljnih pravic vsakega človeka.

Ob visokih jubilejih smo naslovnega škofa dr. Vekoslava Grmiča obiskali v njegovem stanovanju v prostorih bogoslovja na Šmarškem trgu 20 v Mariboru in se z njim pogovarjali o njegovem delu in življenju. Precej nas je zanimalo, kakšno se je odločil za svojo življenjsko pot in delo ter v kakšnih okoliščinah se je oblikovalo in zorelo njegovo humanistično prepričanje.

### Telo študentsko življenje

Na moje življenje so od zgodnje mladosti močno vplivali globoka vernost staršev in socialni problemi, ki sem jih občutil v domači vasi, kjer so živeli ljudje - posebno hlapci in dekleta - živi zelo borno življenje. Tako sem že takrat občutil potrebo po spoštovanju in socialno pravičnejši družini. Zdelo se mi je, da je potrebno to dvoje, če se med seboj sposobno prinese rešitev in socialno krivičnega položaja, v katerem so živel mnogi hlapci in dekleta pri meni med študijem v Mariboru, potem ko sem po čerti gimnaziji eno leto študiral zasebno in okusil vso težavo življenja tistih študentov, ki od doma niso mogli dobiti tistih najpotrebnejših sredstev. »V tisti splošni predgovor dr. Grmič mi je začel pripovedi dodal: »Najprej sem se, da sem vedno, pa nisem imel niti »ficka« čipa, da bi si ga kupil vsaj en kos. Hrano sem imel sicer na prostoru po gostilnah, vendar je bila za odraslega fanta predraga. Z druge strani pa nisem videl, da je bilo marsikje

razkošje, a bogati ljudje niso imeli razumevanja za uboge in lačne...«

Vekoslava Grmiča so za študij spodbudili starši, ki so - ne da bi mu to rekli - verjetno gojili željo, da bi postal duhovnik. Pomagal pa mu je tudi brat, ki je bil pri selezijcih.

»Ko sem prišel v Maribor na klasično gimnazijo, sem stanoval na Studencih pri kapucinih, kjer smo imeli veliko svobode, tako da smo se pravzaprav sami vzgajali,« pripoveduje dr. Grmič, ki so mu iz tega časa posebej ostali v spominu profesorji na tedanji klasični gimnaziji Voštar, Umek, Košar, Teply, Sokolov, Kociper, Richter, seveda pa tudi ravnatelj Mastnak, ki mu je ostal v spominu kot zelo »človeški« pedagog.

Vojna vihra ni prizanesla niti mlademu dijaku, ki je ob okupaciji obiskoval 6. razred gimnazije, saj ga je doletela podobna usoda kot vse mlade zavodne Slovence na Štajerskem.

### Nasprotnik vsakega avtoritarizma

»Čas okupacije je seveda tudi v meni močno odmeval, ker smo kljub temu, da so Nemci skrivali najhujše zločine, vendarle vedeli, da gre za zločinski sistem, v katerem je poudarjena samo avtoriteta tistih, ki so bili hkrati tudi največji zločinci,« pripoveduje dr. Grmič in dodaja, da je tudi to zagotovo vplivalo na njegov razvoj. »Vedno sem bil nasprotnik avtoritarizma in sem se vedno zavzemal za svobodo in pravice, ki grejo vsakemu človeku. Med okupacijo me je takšna drža še posebno prev-

zela.«

»Za študij bogoslovja sem se odločil jeseni 1945. leta. Misel o tem je v meni zorela dolgo, vendar je pravzaprav prišlo do končne odločitve naenkrat,« je povedal dr. Grmič, ki je bil za duhovnika posvečen 1950. leta. Pot ga je nato vodila na Vranksko, kjer je bil najprej kaplan, kasneje župnijski upravitelj, leta 1960 pa je postal župnik. Leta 1961 je doktoriral na ljubljanski Teološki fakulteti, že leto kasneje pa je začel predavati na tej fakulteti dogmatiko. Predava še danes, čeprav je že upokojen.

Dr. Vekoslav Grmič je bil za škofa posvečen 1968. leta, ko je postal pomožni škof dr. Držečnika v Mariboru. Hkrati je bil generalni vikar škofije, rektor bogoslovja in profesor. Po Držečnikovi smrti je postal leta 1978 škof Grmič kapitularni vikar - škofije je vodil do 1980. leta, ko je vodstvo mariborske škofije prevzel škof dr. Kramberger.

### Za dialog in spoštovanje človekovih pravic

»Ko sem postal pomožni škof, sem se zavedal, da bom moral odločno poseči tudi v dialog med cerkvi in državo, saj je bilo samo tako mogoče v takratnem enostrankarskem sistemu in po tragičnih dogodkih v Ljubljanski pokrajini med vojno cerkvi priboriti ustrezno mesto v socialistični družbi,« pravi dr. Grmič in dodaja, da je ta »dialog nato vedno bolj napredoval. Ko je postal dr. Grmič med predsednikovanjem Jožeta Smoleta član predsedstva SZDL, je veliko storil za spoštovanje človekovih pravic. V takratnem času se je bistveno začel spreminjati odnos socialističnih oblasti do vernih.

»Vernim učiteljem je bilo končno omogočeno izpolnjevanje dolžnosti, ki so jih čutili kot verniki, verni ljudje so dobili pravico praznovati največje praznike, kakršni je naprimer božič, oblasti pa so napolnile pristale tudi na to, da tistim, ki jim tega niso dovoljevala verska čustva, vojaškega roka ni bilo treba služiti z orožjem v roki...« našteva dr. Grmič samo nekatere premike in pre-

obrate, ki so bili doseženi v času, ko se je v vodstvu SZDL sam boril za enakopravnost vernih ljudi v tedanji družbi.

In od kod dr. Grmiču pogum, da se je dolga leta, ko to še ni bilo popularno, boril za pravice vernih in od kod njegova sposobnost za dialog med različno mislečimi, brez katerega ne more biti pravega sožitja med ljudmi niti v demokraciji?

### »Korenine mojega življenja segajo k Sv. Juriju«

»Korenine mojega življenja segajo k Svetemu Juriju ob Ščavnici, kjer sem se že v mladosti navzel politične širine. Pri Juriju je bilo namreč v stari Jugoslaviji politično življenje zelo razgibano: močna je bila Ljudska stranka, ki jo je vodil dr. Korošec, močno je bilo čuti tudi liberalce, prav tako pa so bili pri Juriju zasidrani tudi krščanski socialisti in komunisti. Mladi pa so bili včlanjeni v Društvo kmečkih fantov in deklet, ki je že predstavljal ljudsko-frontovsko gibanje, ter Fantovski odsek. Dekliški krožek in Sokole. Ljudje so pokazali svojo »politično barvo« samo ob volitvah, pozneje, po volitvah, pa so zopet skupaj mirno živeli, delali in trpeli.

Tu pri Svetem Juriju ob Ščavnici so korenine mojega kasnejšega osebnega razvoja, mišljenja in dela, na katerega še danes gledam mirno in z zadovoljstvom, saj je končno vse moje delo izhajalo iz življenjskega izkustva, ki sem si ga pridobil že v zgodnji mladosti in ki mi ga je življenje tudi kasneje potrjevalo,« pripoveduje umirjeno dr. Vekoslav Grmič, ki je še vedno čil in poln življenjskih načrtov, kot takrat, ko so ga pred 25 leti posvetili za škofa. »Na dan posvečenja je bilo zelo lepo sončno vreme. Vse je bilo v cvetju in zelenju - tako sem si takrat predstavljal, da bo s cvetjem postala moja življenjska pot,« se spominja dr. Grmič.

Če so »cvetovi« v človekovem življenju njegova dela, potem je pot dr. Grmiča zares posejana z žlahtnim cvetjem. ... TOMAŽ KŠELA

Za zeleni jezik (34)

# Ali je slovenščina ogrožena?

Različne spomenice, katerih podpisniki so protestirali zoper zapostavljanje in maličenje slovenskega jezika v javnosti, številna pisma bralcev, ki so opozarjali na konkretne primere »onesnaževanja« slovenščine in druga dejanja jezikovno osveženih Slovencev so v zadnjem času - vsaj tako se zdi - vendarle dosegla vsaj prvo stopničko svojih namenov. Slovensko javnost so namreč na eni strani opozorila na svojevredstven slovenski negativni jezikovni pojav (ki se v nekoliko drugačni obliki, pa s skorajda istimi družbenimi nosilci ponavlja že ničkolikokrat!), po drugi strani pa so vzpodbudila resnejši premislek teh vprašanj v javnosti. Tako se npr. lahko spomnimo nekaj televizijskih oddaj na to temo, pomenljiv prispevek je dal časopis Delo, ki je posamezna opozorila v Pismih bralcev in Književnih listih nadgradila s tematskimi prispevki v Sobotni prilogi 3. in 10. aprila, zbranimi pod naslovom »Ali je slovenščina ogrožena?« pridružilo se je tudi uredništvo Sodobnosti, ki je anketno vprašanje »Koliko nas jezik še določa kot narod?« zastavilo znanim imenom iz pisateljskega, prevajalskega, jezikovno- in literarnoznanstvenega sveta.

Eni in drugi prispevki, mnogi zelo, zelo tehtni, so razpravo usmerjali predvsem v dve smeri: eni so poskušali pokazati na glavne »onesnaževalce« slovenščine, drugi pa so več razpravljali o današnjem slovenskem trenutku in odnosu Slovencev do svojega jezika in preko tega do sebe samih. Prvi so nanizali vrsto dejavnosti in družbenih plasti, ki jim je osnovna jezikovna kultura španska vas. Nemalo njih je opozorilo na tujčenje (predvsem anglinizacijo) slovenščine pred v gospodarstvu in poslovnopropagandnih sporocilih, v imenih izdelkov in predvsem v imenih naših podjetij. Kljub izrazitosti tega pojava pa na tej ravni nihče ni menil, da bi bila slovenščina ogrožena. Temu stališču se je mogoče pridružiti, saj je sodobna slovenščina izrazno dovolj bogata, pomensko prožna, sposobna izraziti vsakršna čustva, občutja, misli in slutnje, pojave in zakonitosti nesnovnega in snovnega sveta in je pravzaprav le od pripravljenosti in zavesti njenih uporabnikov odvisno, koliko jo bodo kot takšno resnično uporabljali in jo izrazili svojo bit ter osvajali duhovne impulze, znanstvena odkritja, tehnične dosežke, modo, umetnost itn.

Prav ob tem vprašanju pa je bila ona druga skupina premišljevalcev že manj optimistična. Večina jih je morala kritično ugotoviti jezikovno brezbrzižnost, »pišmeuharstvo«, »papagajstvo in hlapčevstvo«, »jezikovno brezdomnost« in neodgovornost nekaterih družbenih plasti in dejavnosti. Pri tem niso bili omenjeni le gospodarstvo, trgovina, množična kultura, ampak tudi del slovenskega razumnštva in znanosti, še bolj pa slovenska politika in oblast.

Vsekakor se po teh ugotovitvah in po lastnem premisleku še nekaterih drugih bolečih značilnosti našega slovenskega vsakodnevnega življenja ne more odreči domnevi, da izza prizadevanj za slovenščino in za njenim namernim omalovaževanjem delujeta dva globalnejša koncepta: tisti, ki išče (ali je k temu pripravljen) vsesplošno slovensko identiteto in želi, da bi Slovenci v »planetarni vasi« delovali kot subjekt med subjekti, in tisti, ki je totalno ter slepo pragmatičen in vidi prihodnost Slovenije le v njeni razprodaji in njenem zlitju v brezoblično, razosebljeno gmoto.

Čeprav Jovan Vesel Koseški v slovenski zavesti - v nasprotju s Prešernom - ni zapisan z bleščečimi črkami, pa naj ta zapis, ki je uvod v nekoliko natančnejšo pojasnitev navedenih jezikovnih vprašanj, zaključimo z njegovo mislijo (pač po prepričanju, da v nekem ne more biti vse slabo!): *Kdor zaničuje se sam, podlaga je tujčevi peti!*

FRANCI JUST

## kulturni koledar

### RAZSTAVE

**Murska Sobota:** V pokrajinskem muzeju sta na ogled stalna zbirka in stalna likovna razstava, ki je odprta vsak dan razen nedelje od 10. do 12. ure.

**Lendava:** V lendavskem gradu je na ogled stalna zbirka slik in kipov z dosedanjih mednarodnih likovnih kolonij, na ogled so tudi freske Zoltana Gaborja in razstava OLORIS.

**Lendava:** V prostorih galerije v lendavskem gradu je odprta razstava del grafika Štefana Galiča in kiparja Viktorja Gojkoviča. Razstava bo odprta do 17. maja.

**Murska Sobota:** V galeriji je odprta razstava slik akademskega slikarja Vladimirja Potoč-

nika iz Ljutomerja. Na ogled bo do 17. maja.

**Murska Sobota:** Pionirski oddelk Pokrajinske in študijske knjižnice je v grajski knjižnici pripravil razstavo zbirke Sinji Galib. Odprta bo do 28. maja.

**Murska Sobota:** Ob stoletnici rojstva Janka Glazerja je študijski oddelk Pokrajinske in študijske knjižnice pripravil razstavo, ki bo odprta do 21. maja.

**Moravske Toplice:** V galeriji hotela Ajda razstavlja svoja dela akademska slikarka Zora Brenčič-Zalokar.

### PRIREDITVE

**Murska Sobota:** V Kinu Park v Murski Soboti si lahko 4. in 5. maja ob 20. uri in 6. maja ob 18. uri ogledate film Francija Slaka Ko zaprem oči.

# Od pekla do raja in nazaj

Pesnik Dante Alighieri, Dramatik Nenad Prokić, režiser Tomaž Pandur

Država SNG Maribor, mednarodna premiera 16., 17., 18. aprila

Veliki dve leti so v mariborski gledališčni komediji. Rezultat mednarodne predstave, sedemdeset letna drama o iskanju harmonije in ljubezni. Mednarodne premiere so imele več sreče kot slovenski gledališki kritiki, ki so predstavljali iz tehničnih razlogov gledali tri marčne sobote zapo-

strožje, gledalci odmahnjeni, dogajanje gledajo z višine. Raj je nepričakovano pust, asketski, odnos publike in scene »klasičen«. Dvorana je za to priložnost preoblečena v belo.

Od baročnega Pekla prek brezbarvnih Vic do ostrega Raja Dante Braneta Šturbeja in Vergil Matjaža Tribušona s pomočjo Luciferja (Stacija) Svetega reda Svete vrtnice Radka Poliča raziskujeta labirinte svojih duš in stvaritev. Beatrice. Ksenije Mišič, je vsa v kanonih krščanstva, Scipion mlajši, Livia Badurine, pa poln hedonizma in poltenosti. Vera in lepota, spogledljivost in lepota.

Tomaž Pandur je ves ansambel prepričal, da se Božanska komedija lahko igra z odmirom preračunljivo kot spektakel ali komorna drama. Mora

pa se igrati popolnoma predano in s polno koncentracijo. Rezultat je očarljiv. Sodelujoči se avtonomno vključujejo v mozaik, izstopajoč, kolikor treba in kadar je treba.

Takšna koncepcija je zahtevala močno scenografsko, kostumografsko in tehnično podlaglo. Kostumi Lea Kulaša in Svetlane Visintin ter scenografija Marka Japljja niso le konvencionalno dopolnilo izgovorenemu tekstu, ampak zapletena in razburljiva igra simbolov, prostora in svetlobe.

Nenad Prokić in Tomaž Pandur sta se že od začetka zavedala, da je vsaka razlaga velikega dela »vneprej napačna«. Toda čim večje je tveganje, tem večje so možnosti za uspeh. Slovenski kritiki so imeli ob tem gledališkem podvigu precej pripomb. publika

pa je z ovacijami pospremila obe premieri. Kot kaže, bo tako tudi v prihodnje.

Do konca sezone se bo na sceni mariborske Drame igrala samo Božanska komedija.

Mirni Maribor ima za direktorja svojega gledališča mladega, sposobnega in nekonvencionalnega režiserja, ki je za to priložnost zbral zvezdniško ekipo z območja vse nekdanje Jugoslavije in tako začasno ustvaril eno od redkih oaz tolerancije in kreativnosti na območju države, ki je ni več.

Iz relativno anonimnega je ustvaril močan in uigran teater, katerega predstave sodijo v vrh evropskega in svetovnega gledališča.

Maribor pa je le šestdeset kilometrov oddaljen od Murske Sobote.

SNEŽANA RISTIČ



Priznana slovenska rokavska skupina Sokoli in pevec Pero Lovšin (v osemdesetih letih je skupaj s Pankrti večkrat nastopal tudi v Pomurju) so v petek, 23. aprila, nastopili v novi dvorani v Radencih. Kljub dveurni zamudi ni bilo nikomur žal, da je prišel v Radence - ne mladi publiki in ne nastopajočim. Vse pa kaže, da mladi niso sprejeli dvorane za svoje (organizator Radenska je verjetno pričakoval večje število obiskovalcev), saj sterilni nadzor pri poslušanju rok glasbe nikakor ni primeren. - BBP

ne zgodi se vsak dan

Mini humoreska

Zgodba o denarju

Denar je sveta vladar. Tisti, ki ga imajo dovolj, pravijo, da denar še ni vse, tisti, ki ga nimajo, pa se zavedajo, da je vse.

Brez denarja je vse - nič, z denarjem pa je tudi nič - nekaj. Neki bogatin, ki so mu oponašali: »Saj ga ne boš mogel nesti s seboj.« je odgovoril: »Že res, a dokler sem tu, se ga da kar koristno uporabiti.«

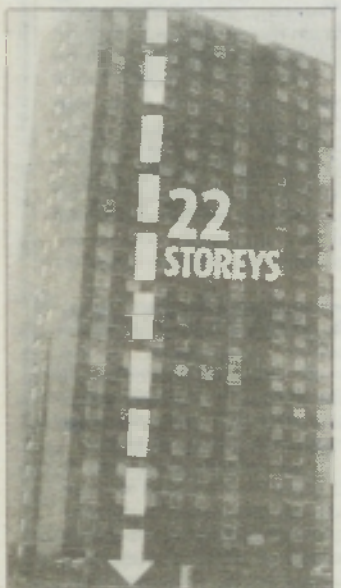
Najbolj kruta resnica pa je, da še nihče ni prišel do denarja z delom. Ste že kdaj videli grdega starega majhnega pokvečenega bogatina v družbi grde ženske? Komunisti so nas vselej modro poučevali, da denar ne prinaša sreče. Mar je njim ni? BORIVOJ REPE

Padel 66m globoko

Chris Sagers, star 26 let, iz Padlendonona je sklenil končati svoje življenje. Povzpel se je na 22. nadstropje stolpnice, zlezel na okensko palico in skočil v globino. Padel je 66 metrov globoko in ostal živ. Mimo-idoči so prestrašeni obstali, ko

so zaslišali strašen hrušč in zagledali mladeniča, ki je padel na streho avtomobila Nissan Micra. Obležal je za nekaj trenutkov, nato pa se je pobral, si otrsel drobce stekla z obleke in mirno odkorakal proč, kot da se ni nič zgodilo. Pod silo njegovega padca se je na avtu vdrla streha, stranske stene pa so zmečkane. Chris jo je odnesel dosti bolje. Ima zlomljen komolec in nekaj prask po telesu.

Paul Erdely, ki ga je videl, ko je padel, je stekel k njemu in ga vprašal, če je z njim vse v redu. Nič ne skrbite, nič mi ni, je rekel Chris in se odpravil po svoji poti. Chris je imel nepopisno veliko srečo, da je pristal ravno na sredini strehe. Če bi padel kako drugače, bi se zanj slabo končalo. Po ponesrečenem samomoru je Chris prepeščil kilometer in pol poti do svojega doma, od koder je poklical zdravnika, domačim pa ni hotel povedati, kaj se mu je zgodilo. Sestra in mati sta izvedeli šele, ko so ga poiskali policisti.



Gda se je začelo govoriti pa pijsati okoli lastninenja, je že moj pajdas Bela fčasi načno pitanje po novinaj okoli toga, ka je tista velka iz v Soboti, v šteroj je zdajnja občinska uprava, last delavcof, že te je napijsa, ka so tou isto dali zarijdati delavci, namen te zidarije je pa biv, ka bi s toga grato delavski dom. Lejko je un pijsa, pa gučo kak je ščov, ničse se je nej okoli toga nigdar geno do nedavnoga, gda je pred par dnevi prvič v novinaj pijsalo o ton problemu lastninenja premoženja delavcof. V ton članki je dosta napijsanoga što je gda kumi te delavski dom dau ali vo zemenjo ali prepisjo, samo na kunci se itak ne vej ali te dom delavci ešče gda nazaj dobiyo ali pa nej. Napijsana je tudi jako zanimiva zamenjava takratni oblastnikof, šteta so razlastili, se pravi fkraj zeli isto dr. Brandyea, pa jo davali v zamenjavo takratnin koristnikon zgradbe delavskoga doma. Po Belekovan je tou tak, ka so štali edno fkradnjeno isto vo miniti za drugjo fkradnjeno isto, pa nikomi nika, že od tistoga mau vela pravilo, što več fkradna, več de mov. Idaj novine tak največ od toga pijshejo, što je kumi več fkradno, tou se pa lepše pravi, ka je sodeloval v privatizacijskih aferah ali pa, ka je pridobil za petsto tisoč DEM protipravne premoženjske koristi ali pa, ka je storilec odnesel s Krekove banke skoraj stotisoč DEM. Se pravi odneso, nej fkradno. Storišce ešče iščejo. Muva z Belkon ji tudi iščeva, pa nika. Vas pozdravila iskalec  
brat Džouži

Rogove jim žagajo

V Afriki poteka velika akcija, v kateri zoologi, veterinarji in navadni delavci iščejo v nacionalnih parkih nosoroge, jih omamijo in jim odžagajo njihov ponos - rog. Bolje nosorogi brez rogov kot mrtvi nosorogi, pravijo. Mrtvih je bilo že preveč.

Nosorogi so v Afriki in Aziji najbolj ogrožena živalska vrsta, saj je njihov rog še vedno izredno cenjen kot čudežno zdravilo in afrodisiak. Kilogram praška, ki ga dobijo z mletjem, stane 60.000 dolarjev, odvisno od nosorogovega porekla. Azijski je dražji. Lani so našli v Afriki samo še 7.300 živali. V Zimbabveju je njihovo



število padlo z 2000 leta 1990 na 430 leta 1992, torej so jih divji lovci v enem letu pobili okoli tisoč. Če se bo morija nadaljevala, jih bomo čez nekaj let občudovali samo še v živalskih vrtovih. Rešujejo jih tako, da jim odvzamejo edino stvar, zaradi katere so zanimivi za divje lovce, njihov rog. Približno 1000 dolarjev znašajo stroški za žival oziroma rog, vendar se spleča, saj so v zadnem času našli samo tri ubite samce in varuhi narave predvidevajo, da so jih pobili pomotoma. Rezanje rogov pa ni dokončna rešitev ogroženih živali. Odraslemu samcu zraste nov rog, približno 8cm na leto, ki je v dveh letih težak že 2 kilograma, dovolj, da postane nosorog spet zanimiv. To je prvo vprašanje, drugo, na katerega morajo zoologi odgovoriti, pa je, kako bodo nosorogi živeli brez rogov? Kako bodo napadali, kako se bodo branili? Kako bodo zapeljevali in koliko bo odstranitev roga vplivala na razmnoževanje. Prvi odgovori bodo znani šele čez dve leti.



Akrobacija in pol

To pa je res kaskaderska točka prvega razreda: Simon Ward, ki visi s krila gornjega letala, ponuja 213 centimetrov dolgo palico Sari Cubbit, ki stoji na krilu spodnjega letala. Vse to se dogaja v višini tri tisoč metrov in Simon Sari palico tudi izroči. To je absolutni svetovni rekord, saj je bila višinska razdalja med obema letaloma pri tem manevru samo šest metrov.

Kaj vemo o zlatu

Egipčani so prvi našli zlato. Zanje je bilo simbol blaginje in vsega dragocenega. Takoj za tem odkritjem se je rodila tudi alkemija. Ljudje so hoteli pozlatiti kovine in si ozaljšati okolje. S prahom ali s spojino so plemenitili nežlahtne kovine, najraje plोčevino.

Prvi, ki je leta 1816 razglasil tako imenovani zlati standard, je bil britanski imperij. Po pretresih 1. svetovne vojne pa so ga

države odpravile, vendar so še naprej vztrajale pri zlatih rezervah. Največkrat se v zvezi z zlatom pogovarjamo o dolarški ceni za unčo. Merjenje dolarja z zlatom je nasledek iz časa po drugi svetovni vojni, ko so imele ZDA največje zlate rezerve in so se obvezale, da bodo zlato prodajale in odkupovale po 35 dolarjev za unčo. Leta 1971 je zadolžitev dolarja že za toliko prerasla da ga ske rezerve zlata, da so se Američani javno odpovedali svoji zaobljubi. Od takrat se cena zlata oblikuje prosto. V Fort Knoxu, ameriški zakladnici, še vedno hranijo največje zaloge zlata. Vendar tam z njim ne trgujejo. Ceno zlata določajo na borzah od New Yorka do Tokia. Največji proizvajalci zlata so: Južnoafriška republika (300 tone), nekdanja Sovjetska zveza (300), Avstralija (280) in ZDA (208 ton letno).

Najhitrejša dvigalo

Japonska družba Hitachi je izdelala dvigalo, ki potuje s hitrostjo 810 metrov na minuto in je najhitrejša v nebohnikih na svetu. Narejeno je za novo generacijo poslopiš visokih do 500 metrov, ki jih bodo gradili na Japonskem v naslednjem desetletju. V takšnih zgradbah bodo hitra dvigala potrebna, da se potniki med dolgo vožnjo ne bi dolgočasili, zatrjujejo predstavniki tovarne, ki napovedujejo, da jih bodo v naslednjem desetletju prodali sto do dvesto. Najhitrejša dvigala nasploh je v nekem južnoafriškem premožniku, dviga in spušča pa se s hitrostjo 1000 metrov na minuto. Dviga najhitrejša dvigala za ljudi pa v tokijskem poslopiju Sončni žarek, visokem 260 metrov. Dvigalo potuje s hitrostjo 600 metrov na minuto in je prišlo v Guinnessovo knjigo rekordov.

Bodo oltar vrnili?

Prebivalci Bergame, turškega mesta, zgrajenega na temeljih antičnega Pergamona, glavnega mesta pergamonske države (tako novljena je bila leta 282 pred našim štetjem), od Nemčije zahtevajo, naj jim vrne oltar, posvečen vrhovnemu grškemu bogu Zevsu. Svojo zahtevo so podkrepili s 16 milijoni zbranih podpisov. Župan Bergame Sefa Tasin namerava najeti tovarno, da bi podpisov odpeljali v Nemčijo. Zgodovinska napaka je, da Zevusov oltar stoji v Berlinu. Nemčija bi ga morala vrniti v državo, v kateri je nastal. Dvanajst metrov visok spomenik, znak kot pergamonski oltar, je okrašen z reliefi, na katerih je prikazana mitološka bitka med bogovi in velikani. Nemški arheologi so ga leta 1880 odkrili v kosov odpeljali v Nemčijo, dovoljenje za to pa jim je dal otomanski sultan Abdulhamit. Sestavili in razstavili so ga v Pergamonškem muzeju v nekdanjem Vzhodnem Berlinu.

Je bilo nekoč na Veneri življenje?

Vesoljsko vozilo Pioneer je v Veneri poslal podatke, po katerih bi znanstveniki lahko sklepali, da so bili na Zemljini sosedni nekoč oceani, v katerih bi se lahko razvile preproste oblike živih bitij. Predstavniki raziskovalnega centra Ames ameriške vesoljske agencije NASA, ki so proučevali podatke, ki jih je Pioneer pošiljal na Zemljo vse od izstrelitve leta 1978, so na novinarski konferenci povedali, da bi na podlagi dobljenih podatkov lahko sklepali, da je imela Venera nekoč trinopolkrat več vode, kot so doslej domnevali. Pioneer je v Veneri ozračje vstopil 8. oktobra lani in se je njenemu površju približal na 130 kilometrov, potem pa je zapel. Danes je Venera, ki so jo nekoč imenovali Zemljina sestra dvojčica, suha in vroča. Znanstveniki ne vedo, ali je bila voda tekoča ali v obliki pare. Čeprav ni trdnega dokaza, da so na Veneri nekoč obstajali vodni oceani, so podatki, ki jih je pošiljal Pioneer, dajejo veliko možnosti za takšno domnevo.

zvezde vam kažejo

Horoscope section with 12 zodiac signs (OVEN, LEV, DEVICA, TEHTNICA, SKORPIJON, STRELEC, KOZOROG, VODNAR, RIBI). Each sign includes a zodiac symbol icon and a short text prediction for the day.

za vsakogar nekaj

# ČLOVEK V STISKI

## Sola, učitelji, učenci in problemčki

Ko se danes po mnogih letih soočimo spet srečamo, smo veseli ponovnega snidenja, s profesorji radi poklepeta in v spomine na šolo ohranjamo se naprej.

V šoli so vedno na eni strani učitelji in na drugi učenci. Vsak ima svojo že vnaprej določeno vlogo in nalogo, ve se, kdo kam spada in kaj mu je v času skupnega šolanja potrebno storiti. Bolj kot učitelji meje ne smejo prestopiti učenci, saj je že tu zamera in kazni. Učencem nima nikoli prav ali pa zelo redko. Mejo so lahko prestopili učitelji, ki se jim je zdelo prav, da učenca prepričajo, da ne zna in da so njegove sposobnosti ničvredne. Za mnogimi takimi pritiski so se ponavadi skrivale še kakšne druge reči in interesi, od katerih je bila odvisna pozitivna ocena. To je bila in bo praksa prenekaterih učiteljev. Znanje, strokovnost, nove metode pouka so za take učitelje samo farsa, svojo avtoritativnost dosejajo na svoj način, brez kančka slabe vesti.

In kje so tu učenci? Pohvala vsem tistim učiteljem, ki so drugačni, učencem želijo dati znanje in se še vedno trudijo. V šoli namreč učencev, ki bi radi sedeli v šolskih klopih in poslušali, pa naj jih animiraš na še tako zanimiv način, ni več. Zgubili so se v lastnih mladostniških problemih, obremenjeni še s problemi v krogu družine in z nerazumevanjem okolice. V šoli ne najdejo več tistega, kar so pričakovali. Za to so delno krivi tudi sami.

Ali sli potem lahko oboji v drugačnih odnosih, ali lahko vsaj navidezno prestopijo mejo, ki jih loči? Časi so se spremenili in se bodo še spreminjali, šola bo ponovno našla svoj prostor in pomen, ki ji gre.

Ali smo v tej smeri do zdaj že kaj storili, vsaj poskusili, se pogovorili in obojestransko odkrili? Zakaj niso naši odnosi prožnejši? Održimo predsodke. Z današnjim pisanjem spodbujamo mlade, da nam o podobnih problemih pišejo, da bi jim pomagali vzljubiti šolo kot eno od središč njihovega duhovnega dvigovanja, da bi šoli dali ugled, ki ji vsekakor gre.

Za spoznanje pa tale misel: »Vsako učenje, ki prihaja od zunaj, je brez upanja vse do trenutka, ko se ne prebudi učitelj v sebi.« (Vivekananda)

Pisma pošljite na naslov: VESTNIK, Slovenska 41, 69000 M. Sobota, s pripisom Človek v stiski. Anonimnost zagotovljena.

## Vaš zelenjavni vrt

Izkoristite vsako pristo površino gredice

Pojasnili bomo načrt saditve na drugem delu zelenjadnega vrta, ki je bil pogojen preteklo leto, oziroma na gredicah, označenih s številkami 5-7. V tem delu zelenjadnega vrta vzgajamo korenček, peteršilj, redkvice, blitvico, solato, čebulo itd.

Gredica št. 5

### Česen in spomladanska čebula, nato endivija

Na gredici št. 5, ki ima površino 6,12 kvadratnega metra (3,6 x 1,7 m), bomo kot glavno kulturo vzgajali česen, vmesna kultura je spomladanska čebula, poznejša pa endivija. Česen je podoben čebuli in ima 8-12 strokov, ki so v lupinah bele ali rdeče barve. Česen se razmnožuje izključno s stroki in je pozimi mnogo odpornejši kot čebula, saj prenese zelo nizke temperature, tudi do minus 25 stopinj, če pa je pokrit s snegom, še nižje. Ustrezajo mu dobro obdelana tla, tako kot tudi čebuli. Pri tem pa moramo paziti, da je gredica, kjer je česen, ravna, saj bi, če bi na gredici stala voda, mnoge rastline propadle. Sadimo le zdrave in velike česnovne stroke. Gredico pripravimo jeseni, oktobra, ko z nje pospravimo prejšnje kulture, kot so paradajžnik, paprika itd. Česen sadimo 5 cm globoko v razdalji 10 cm v vrsti in 20 cm med vrstami, za kar potrebujemo 272 strokov (34 x 8). Rastlina se začne razvijati že jeseni, če pa so česnovne glavice dovolj zrele, ga bomo lahko pobirali že julija. Nega med rastjo je taka kot pri čebuli, zato obe kulturi sadimo hkrati. Čebulo začnemo uporabljati aprila, tako da ostane dovolj prostora za nemoten razvoj česna. Ko česen dozori, njegovo listje porumeni, se zmehča in vene, vendar ne smemo čakati, da popolnoma ovane, ker se takrat težko obdrži. Pobiramo ga ob suhem vremenu, zvežemo v večji sveženj in obesimo na hladno, da se posuši. Sušimo ga 6-10 dni. Pobiramo ga z lopato za prekopavanje ali z motiko ali ga enostavno izpulimo z roko. Nato odrežemo steblo 4-5 cm nad glavo in glavice damo v zabojčke ali pa stebla pustimo in česen spletemo v venec, ki ga obesimo v primernem prostoru. Čebula zraste iz čebulčka. Prednost take vzgoje je v tem, da rastlina najprej uporablja rezervno hrano iz čebulčka, tako da je vpliv

slabega jesenskega vremena manj očiten. Zato je predzimski saditev navadnega čebulčka pri nas običajna. Za saditev je treba izbrati tiste sorte, ki so odpornejše proti nižjim temperaturam in za katere ni potrebna agrotehnična priprava semena. Čebulčke sadimo s korenino navzdol. Zemlja mora biti dobro obdelana, tako da jih lahko s prsti narahlo potisnemo v zemljo. Sadimo v razmaku 5 cm v vrsti, med vrstami pa na 20 cm oziroma tako, da je čebulček v sredini med vrstami česna, torej ga sadimo v prve vrste z obeh strani gredice. Skupno bomo posadili 9 vrst po 72 čebulčkov, za kar potrebujemo 648 čebulčkov.

Čebulčka ne sadimo pregloboko

Pripravil Milan JERŠE

## Kuhajte z nami



### Peklani goveji jezik v omaki

Peklanje ali kvašenje je način zorenja nekaterih delov mesnin. Poleg govejega lahko pekamo tudi telečje ali svinjske jezike.

Za naslovno jed potrebujemo: 1 goveji jezik, 30 dag jušne zeljanje (korenje, zelena, peteršiljeva korenina), 5 dag čebule, nekaj zrn popra, nekaj brinovih jagod, 2 lovorjeva lista, večjo rožmarina, vršiček šatraja, 3 stroke česna, polovico žličke sladkorja, lupino polovice limone, 2 dag soli.

Jezik operemo, obrišemo in položimo na desko s hrupavo stranjo navzgor. S kladivom za meso ga potolčemo po vsej površini.

Zelenjavo očistimo in naribamo kot repo. Čebulo zrežemo na kolobarje. V možnarju stolčemo poper, brinove jagode, lovor, rožmarin in šatraj. Česen stremo. Sol in sladkor zmešamo, limonino lupino sesekljamo. Z vsem nateremo in obložimo jezik. Prva dva dni ga ne obtežimo, da sol izvleče čim več soka. Za naslednje dni ga v primerni posodi obtežimo z deščico in kamnom, da se enakomerno razsoli. Vsak dan ga obrnemo. Razsoljevanje traja od 4 do 6 dni in naj poteka v hladnem prostoru (poleti dobro pokrito v spodnjem delu hladilnika).

Za pripravo potrebujemo: 1 peklan goveji jezik, 1 čebulo, lovorjev list, pol žličke poprovih zrn, 1 čebulo ali 3 šalotke, eno žlico surovega masla ali olja, za počevje konico timijana, kocko za 2,5 dcl pečenkinne omake, 1 dcl rdečega vina, poper in žlico kisle smetane, ki ji vtepemo žličko skroba ali gladke moke.

Priprava: Jezik kuhamo v toliko vode, da je dobro pokrit. Dodamo narezano čebulo, lovor in poper. Kuhamo toliko časa, da se vrh jezika vda pod pritiskom, kar traja približno 2 uri in pol. Potem jezik olupimo in narežemo na poševne, pol centimetra debele rezine. Za omako zrežemo čebulo ali 3 debele šalotke na drobne kockice in jo na maščobi svetlo rumeno popražimo. Zalijemo z zajemalko vode, dodamo timijan in malo pokuhamo. Kocko za pečenkinno omako zdrobimo in skupaj z vinom dodamo omaki. Začnimo s poprom in popravimo s kislo smetano, ki smo ji umešali moko. Zavremo. Vložimo rezine jezika, vendar ne zavremo več, samo dobro pogrejemo.

Kot dodatek se zelo podata krompirjev pire in kuhana zelenjava (grah, stročji fižol, cvetača ...).

## NAGRADNA KRIŽANKA

Tvorila geslo je: INŽENIRING TOPLOTNE TEHNIKE KOVAČ, DOPOLNE TOPLICE. Prijateljice: Stojan Mauček, Stefana Kovača 103, 69224 Turmišče; Anja Perkič, Gradisce 21, 69251 Tišina; Ana Pintarič, Skakovci 66, 69261 Cankova. Priznanje boste prejeli po pošti.

ČESTITAMO!

## PEČATNI PRSTAN

Dobro vidite, to so ženski prstani, hit letošnje sezone. Po obliki in velikosti spominjajo na sedemdeseta leta, ko smo ženske prisegale na ogromne kamne in pečatne vzorce. Kako nam bodo po letih nežnih in tankih prstanov pristajali novi modeli, ki so jih kreatorji tokrat ustvarili sicer še ne vemo, poskusiti pa vendarle kaže.

RADIO MV - MURSKI VAL - UKV 94,6 MHz (dopolodne ljudi SV 648 kHz)



Petek - 5.40 Prebujate se z nami - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v slovenscini, nemščini in madžarščini - 7.45 Mariborsko zvočno pismo - 8.00 Poročila - 8.10 Dopoldne na MV - 8.30 Mali oglasi - 9.15 Borzni utrip - 9.30 NSTSNMV - 10.00 Poročila - 10.30 Kabaret - 11.15 Od petka do petka - 12.00 Poročila BBC - 12.30 Zakaj se ukvarjamo z umetnostjo - 13.00 Danes do trinajstih - 13.30 Popoldne na MV - 14.00 Aktualno - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 Priredive ob koncu tedna - 17.30 Alternativno - 18.00 MV-dur - 18.30 Poročila BBC - 19.00 Vključujemo Radio Slovenija  
Sobota - 5.40 Prebujate se z nami - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v slovenscini, nemščini in madžarščini - 7.40 Trznica - 8.00 Poročila - 8.10 Dopoldne na MV - 8.30 Mali oglasi - 9.15 Predstavljamo vam - 10.00 Poročila - 10.40 Potepajte se z nami - 11.00 Sobotni gost - 12.00 Poročila BBC - 12.30 Zakaj se ukvarjamo z umetnostjo - 13.00 Danes do trinajstih - 13.30 Popoldne na MV - 14.00 Aktualno - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.10 Angleščina - 17.30 Mali oglasi - 18.00 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi - 18.30 Poročila BBC - 19.00 Vključujemo Radio Slovenija  
Nedelja - 8.00 Začenjamo nov dan - 8.10 Panonski odmevi - 8.30 Horoskop - 8.45 To bi morda biti kabaret - 9.10 Misel in čas - 9.30 Srečanje na Murskem valu - 10.30 Nedeljska kuhinja - 12.00 Poročila - 12.15 Nedeljsko premišljevanje - 12.30 Minute za kmetovalce - 13.00 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi - 18.30 Poročila BBC - 19.00 Vključujemo Radio Slovenija  
Ponedeljek - 5.40 Prebujate se z nami - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v slovenscini, nemščini in madžarščini - 7.45 Porabsko zvočno pismo - 8.00 Poročila - 8.10 Dopoldne na MV - 8.30 Mali oglasi - 9.15 Evropa v enem tednu - 10.00 Poročila - 10.30 Sport - 11.15 Zgodilo se je - 12.00 Poročila BBC - 12.30 Zakaj se ukvarjamo z umetnostjo - 13.00 Danes do trinajstih - 13.30 Popoldne na MV - 14.00 Aktualno - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 Bila je nekdo - 17.30 Sport - 18.00 S kraščakom, cekron, pa z marelof - lestvica narodnozabavne glasbe - 18.30 Poročila BBC - 19.00 Vključujemo Radio Slovenija  
Torek - 5.40 Prebujate se z nami - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v slovenscini, nemščini in madžarščini - 7.45 Ljubljansko zvočno pismo - 8.00 Poročila - 8.10 Dopoldne na MV - 8.30 Kost/gost dneva - 9.15 Glasbene novice - 10.00 Poročila - 10.30 Kratki stik - 11.15 Mali oglasi - 12.00 Poročila - 12.30 Zakaj se ukvarjamo z umetnostjo - 13.00 Danes do trinajstih - 13.30 Popoldne na MV - 14.00 Aktualno - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 Tema popoldneva - 17.30 Srebrne nit - 18.00 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi - 18.30 Poročila BBC - 19.00 Vključujemo Radio Slovenija  
Sreda - 5.40 Prebujate se z nami - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v slovenscini, nemščini in madžarščini - 7.45 Zagrebško zvočno pismo - 8.00 Poročila - 8.10 Dopoldne na MV - 8.30 Mali oglasi - 9.15 Rčemo za vas - 10.00 Poročila - 10.15 NSTSNMV - 11.15 Borzni utrip - 12.00 Poročila BBC - 12.30 Zakaj se ukvarjamo z umetnostjo - 13.00 Danes do trinajstih - 13.30 Popoldne na MV - 14.00 Aktualno - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 Poslušamo vas - 17.30 Mali oglasi - 18.00 Na narodni farmi - 18.30 Poročila BBC - 19.00 Vključujemo Radio Slovenija  
Četrtek - 5.40 Prebujate se z nami - 7.00 Druga jutranja kronika - 7.30 Informacije v slovenscini, nemščini in madžarščini - 7.35 Svetuje kmetijski strokovnjak - 8.00 Poročila - 8.10 Dopoldne na MV - 8.30 Kost/gost dneva - 9.15 Sedem veličastnih - 10.00 Poročila - 10.30 Pika na i - 11.15 Mali oglasi - 12.00 Poročila BBC - 12.30 Zakaj se ukvarjamo z umetnostjo - 13.00 Danes do trinajstih - 13.30 Popoldne na MV - 14.00 Aktualno - 15.30 Dogodki in odmevi - 16.25 Obvestila - 16.30 Poročila - 17.00 Tema popoldneva - 17.30 To sem jaz - 18.00 Najlepše želje s čestitkami in pozdravi - 18.30 Poročila BBC - 19.00 Vključujemo Radio Slovenija

## Glasbene lestvice

- LESTVICA TUIH SKLADB: 1. I NEVER LOSE MY FAITH ON YOU - Sting, 2. SWEET TOXIC LOVE - Jesus Loves You, 3. AMBITER EL BOYE - Texas Tornados, 4. RESTLESS HEART - Peter Cetera, 5. I HAVE A DREAM - Abba, 6. BETTY TUESDAY - Rod Stewart, 7. GUIDANCE OF ANGELS - Julian Dawson
- PREDLOGI: 1. ALL THAT SHE WANTS - Ace Of Base, 2. ROMAN, DOMANI - Ai Bano & Romina Power, 3. THE WAY IT IS - Undercover
- LESTVICA SLOVENSKE ZABAVNE GLASBE 7 VELIČASTNIH: 1. SPOMINCICE - Vlado Kreslin in banda, 2. NAJVIDIMO LJUDI - Darja Svajger, 3. SANTA LUCIA - Helena Blagne, 4. TEREZA - Mela International, 5. NEKDO IGRA KLAVIR - Čudezna polja, 6. LOLA - Chateau
- LAKHO BI SI MISLIL - Avtomobili
- PREDLOGI: 1. VAS SI NAM ODPUSTI - Don Montony band, 2. PRAVILNA JE ZA VEDNO - Nace Juncar in Helena Blagne, 3. TEMI ME - Miki Čemažar
- LESTVICA NARODNOZABAVNE GLASBE S KRŠČAKOM, CEKRON PA Z MARELOF: 1. VASE PRAZNOVANJE - Ans. Nika Zajca, 2. LUDJE V BELEM - Fantje tretih dobin, 3. TIHO TEČE REKA - Ans. Tomija Verderberja, 4. BELA LABODA - Ans. bratov Avsenik, 5. BELA HEJA - Ali Nipič in njegovi muzikanti, 6. VALČEK JE PLES LJUBEZNI - Ans. Mak
- PREDLOGE: 1. RAJFA ZDAJ - Ans. Jožeta Burnika, 2. KAKO LEPO JE REČI MAMA - Štirje kovači, 3. ČASI SE SPREMINJAJO - Ans. Borisa Razpotnika

Kupon št. 17. Glasbeno za skladbo: ... domača ... narodnozabavna ... primestek ter naslov ... Pisma pošljite do četrtka, 6. maja 1993, na naslov Murski val, Slovenska 41, 69000 Murska Sobota, za glasbene lestvice.

SESTAVIL MARKO NASTAP	RAZRED PRAŽIVALI	SLADEK JUŽNI SAD	TAGANJE PO UDIH PROTIN	DOLG LAHEK GOLN NA KROVU LAJDE	VELIK POKRIT ZAPRT PROSTOR	AVSTRJSKA SMLČARKA WACHTER	VLADARSKA ČAST ALI DOSTOJANSTVO
ANGLESKI PISATELJ (WILLIAM SOMERSET)							
DRŽAVA V ZDA							
ZIVČNI VOZEL				GR. BOGINJA NESREČE			
NAJVEČJI ITALJANSKI NAFTHNI KONCERN				TOMBOLSKI DOBITEK			
ZIVALSKA NOGA				IGRALNA KARTA			
JAPONSKI VULKAN				GOROVICE V SAHARI		TONA	KAMNITO ORODJE IZ NEOLITIKA
RIMSKO ŠTEVILO PETOSET		PLOŠČINA POVRŠINA	ALBIN LJUBSTVO V ZAH.				
NOČNO ZABAVIŠČE V VEČJH MESTIH			PRENJAH				
PLAČILO NA RAČUN, PREDUJEN				IZPUŠČAJ V USTH DOUJENČKA	TUJ OVOGLASNIK	PRIPROVEDNA PESEM	
IZUMITELJ LADUSKEGA VIJAKA (JOSEF)							AVTOMOBILSKA OZNAKA ČAČKA
SLOVENSKI SLIKAR (RIHARD)							
SODOBNIK KELTIV NA NAŠIH TLEH					TANTAL		

REŽITEV PREJŠNJE KRIŽANKE - Vodoravno: virtuoz, idiotka, orograf, LC, nape, O, satir, nocza, črez, TO, en, iman, Lea, ala, filmetnik, slutnja, tara, us.











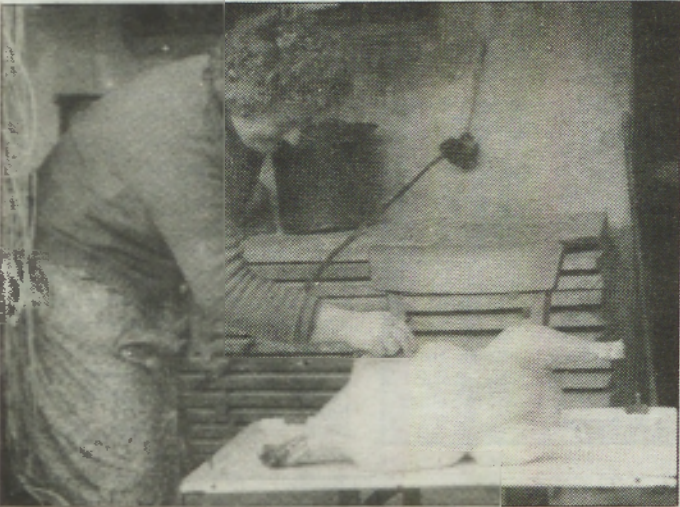
iz naših krajev

**KOG PRI ORMOŽU** – Turistično društvo Kog je imelo v nedeljo prireditve, ki smo jo poimenovali »To vino je bilo pridelano na Kogu«. Gre za poskušno vin, za katero je dipl. enologinja Lidija Ruška povedala, da je bil lanski vinski letnik s kogovskega območja eden najboljših v jeruzalemsko-ormoških goricah. Ocenjevanje vin so Kogovčani popestrili z bogatim kulturnim programom. (N. Č.)

**GORNJA RADGONA** – Pred kratkim je podjetje Elsa odprlo na Partizanski cesti v Gornji Radgoni specializirano trgovino za svetila in senčila ter drugo, na primer varnostne naprave, ki jih na željo tudi vgradijo. (L. K.)

**LENDAVSKE GORICE** – V krajevni skupnosti Gorice, ki združuje vasi Lendavske in Dolgovaške Gorice, so imeli neposredno izjavljanje o ponovni uvedbi krajevnega samoprišpevka. Referendum ni uspel. Škoda! Zdaj bo treba poiskati kake druge možnosti za zbiranje denarja za skupne krajevne potrebe, sicer bo tempo razvoja upočasnjen. Sicer pa bodo skušali čez čas glasovanje ponoviti. (J. Ž.)

**ORMOŽ** – Na prireditvi, ki jo je organiziralo društvo upokojencev iz Ormoža, so sodelovali: Ljutomerski oktet, Ormoški oktet, pevski zbor iz Ivanjkovec, pianistka Metka Žizek in saksofonist Rado Munda. Doživetje je bilo nepozabno. Tudi zato, ker so prvi zapeli pesem Planinam, ki jo je napisal Maks Meško iz Lahonec, sicer pa znameniti planincec, ki v eni kitici pravi: »Ob vsej lepoti vinske trte po planinah hrepeni srce.« (N. Č.)



Na dvorišču pri Trajbaričevih v Filovcih smo naleteli na jato puranov. Gospodinja Marija je povedala, da jih gojijo že vrsto let in dosežejo visoko težo. Tale na sliki je tehtal 12 kilogramov. Purane krmijo predvsem z domačo hrano, na primer s koruzo. Nedvomno je bila »puranska« pojedina izdatna. Posnetek: J. Ž.

*Vojna zgodba iz Bosne s hepiendom*

## Objem v tujem svetu

Kako sta se dva mlada Bosanca rešila pred vojnimi strahotami, izgubila stik s starši, ostala v Ljubljani na ulici, potem pa so ju poslali v Lendavo. Tu so ju sprejeli za svoje, potem pa pomagali najti starše. Zdaj je družina spet skupaj v Nemčiji.

15-letna Nadja in 12-letni Muris Bešlagić sta spet z očetom in mamom. Starša sta našla daleč od svoje Bosne, potem ko jih je vojna razdvojila za dobrih osem mesecev. Seveda pa zdaj ni konec njihovega trpljenja, saj se ne ve, kdaj se bodo oziroma ali se bodo sploh lahko vrnili v rodni Doboju. Toda zdaj so vsaj skupaj, v nasprotju z večino bosanskih družin.

Njihov Doboju so že okupirale srbske sile, ko sta ju mama in oče 14. aprila lani posadila na avtobusu proti Ljubljani. Srečno sta prispela v Slovenijo. Kmalu so bile vse zveze z Bosno prekinjene, tako da otroka nista vedela, kaj se dogaja doma. Zgodilo se je še nekaj: soproga očetovega prijatelja, pri katerih sta bila v Ljubljani (doma iz Srbije), je

tudi stik s staršema. Nista bila več v Doboju, ampak v Nemčiji, kamor sta prispela potem, ko sta plačala sosedu Srbu, da ju je pretihotapil v kamionu, ki je v Srbijo vozil pohištvo.

»Zaradi proceduralnih problemov nismo uspeli, da bi otroka takoj poslali v Nemčijo. Omogočili smo jima telefonske klice, pisma, izmenjali avdio in videokasete, potem pa smo s pomočjo gospoda Smodiša zagotovili garancijsko pismo, ki je omogočilo, da sta naša dva mlada Bešlagića odpotovala v Mainz k staršema.« pripoveduje upravnica Mira Giorgiutti.

Tako sta se Nadja in Muris končno spet znašla v objemu staršev. Ta sreča jima je zagotovljena za tri mesece, za kolikor trajajo dokumenti o začasnem bivanju v Nemčiji. Vendar



V Lendavi Nadja in Muris sta našla nove prijatelje

mlada Muslimana iz Doboja prepustila Rdečemu križu. Poslali so ju v zbirni center v Lendavskih Goricah. Tu, na obrobju Lendave, so ju sprejeli kot svoja – tako upravnica tera Mira Giorgiutti kot vse osebe in pregnanke iz Bosne. Potem pa lahko upamo, da bodo nemške oblasti omogočile, da bi ostala družina skupaj. Če se to ne bo zgodilo, bodo v Lendavskih Goricah poskrbeli za otroka in mater pa tudi za očeta bi se našla kakšna rešitev.

ISNAM TALJIĆ

## Skromna udeležba Gornjeradgončanov na javni razpravi o ureditvi mestnega središča

# Razprava, ki je tudi protest

Avtobusna postaja, Grajski hrib in Lackova ulica – to so teme, o katerih so največ govorili na petkovi (16. aprila) javni razpravi o ureditvi mesta Gornja Radgona. Pisali smo že, da so se pojavili načrti o gradnji nove avtobusne postaje na sedanjem parkirišču pred hotelom Grozd. Nasprotovanja so se pojavila že na skupščinskem zasedanju, toda kljub zahtevam poslanca do javne razprave niso pripravili dodatnih predlogov za gradnjo avtobusne postaje.

Seveda prostora, ki bi bil idealen za avtobusno postajo in ne bi motil nikogar, v Gornji Radgoni ni. Ali je ovira železniška postaja z obnovljenimi železniškimi tiri (čeprav je po najnovjših podatkih ukinjena tudi tovarna postaja, medtem ko potniški promet že dolgo ne poteka več), bližina stanovanjskih blokov ali »manipulativni prostori«, pa čeprav je v tem primeru najdragocenejši prostor v središču mesta najslabše izkoriščen. Načrte bi morala

narediti urbanist in projektant, ki ne bi bila obremenjena s preteklostjo in mestom. Vsekakor pa gre za tako zahteven poseg, da bi morali ljudje izbirati med nekaj projekti – v preteklosti so že izbirali in izbrali prostor pri železniški postaji! Stanovalce z Grajskega hriba je skrbelo, kako bo v prihodnje z gradnjo na tem hribu, saj je prepovedana nadaljnja gradnja, poleg tega pa bo moral biti vsak poseg (kopanje) ob navzočnosti delavcev Za-

voda za varstvo naravne in kulturne dediščine. Na razpravi je bil med najglasnejšimi nekdanji predsednik občine, direktor radenske komunale in direktor Pomurskega sejma Ivan Kovač, ki se je spominjal, da je vse to, kar danes zahtevajo strokovnjaki, v preteklosti na grajskem hribu že bilo: 1948. leta so celoten hrib prekopal in uredili hruškov nasad. 1957. leta so ga ponovno prekopal in zasadili breskve.

Največ udeležencev razprave je prišlo iz Lackove ulice, seveda ne brez razloga. Mesoizdelki (MIR) Gornja Radgona zahtevajo zaporo ceste, da bi lahko vključili v okvir tovarniških prostorov tudi parkirišče na nasprotni strani ceste. Le z ločitvijo javnih in ži-

vinskih poti ter dodatnimi sivišči prostori bodo izboljšali sanitarno-veterinarske pogoje in dobili certifikat za izvoz v Hrvaško.

Stanovalci so odločno protitakšnemu širjenju tovarne, je bilo že pred leti namenjeno, da jo preselijo v industrijsko cono na Meleh. Na podobnem način se je v preteklosti v središču mesta razširil tudi Elmadžev – danes so Elmadžev neizkoriščene hale največja ovira za celostno ureditev mesta. Poleg tega se širitev klavnice na mesno-predelovalnega obrata ne sklada z načrtovanjem nedive mejnega prehoda s šentrenčičev in Jurkovičevovo ulico v sodoben turistično-naravnovalni center.

BERNARDA B. PEČEN

## Bratje muzikantje

Pa recite, da ni nekaj posebnega, če se zakoncema rodi 5 fantov in vsi postanejo muzikanti! V mislih imamo Ansambel bratov Kurbos iz Blaguša, ki je nastal pred dvema letoma po razpadu skupine Monitor, v kateri je bil eden od njih kitarist. Omenjena skupina je na festivalu narečnih popevk v Mariboru zmagala s skladbo Kak flica lastovica.

Glasbena pot bratov Kurbos – najstarejši jih ima 32, najmlajši pa 28 let – pa se je začela že v osnovni šoli v Vidmu ob Ščavnici, kjer so jim omogočili skoraj brezplačno obiskovanje glasbene šole in jim priskrbeli tudi instrumente, da so lahko sestavljali kvintet. Po končani osemletki še ni bilo možno, da bi imeli svoj ansambel in redno nastopali, sedaj pa kar precej delajo. V njihovem repertoarju

je narodnozabavna in tudi zabavna glasba. Za obe zvrsti so tudi ustrezno usposobljeni in opremljeni s profesionalno glasbeno tehniko. Njihova prednost je kombiniranje instrumentov in vokalov, to pa jim omogoča izvajanje različne glasbe na velikih prireditvah in za manjše družbe. Program dopolnjujejo s humorističnimi točkami in pevskimi vložki – vsi bratje so tudi pevci. Pre-

pevajo pa tudi v pevskem zboru kuda Videm ob Ščavnici.



Besedilo in posnetek: J. Ž.

### Slovenci v Münchnu (med njimi tudi Drago Kočar od Grada)

## Po Triglavu Lipa

München je najbližje nemško industrijsko središče, kjer je po vsej verjetnosti zaposlenih (ali tamkaj živi) tudi največ naših ljudi (okrog 5.700), Slovencev torej. Včasih se bojimo napisati zdomcev, ker nekateri neradi preberejo ali slišijo to besedo, čeprav nima tako slabega prizvoka, kot se jim zdi. Saj to ne pomeni, da jih imamo za brezdomce, ampak da so odšli zdoma, na tuje, v službo, ker je doma niso dobili ali pa so bili nezadovoljni z nizkimi plačili, ki jim niso omogočale, da bi si lahko kaj ustvarili. Tako je bilo tudi pri DRAGU KOČARJU od Grada oziroma sedaj že iz Černelavec, kjer so si zgradili novo hišo. Z njim smo se pogovarjali tudi o društvenem delovanju Slovencev v Münchnu, saj je prav on posebej odgovoren za informiranje pri Slovenskem kulturnem društvu Lipa.

»Kot je znano, je bilo v Münchnu med našimi ljudmi dokaj razgibano kulturno življenje. Imeli smo lastno društvo Triglav, dokaj aktivna pa je bila tudi slovenska župnija.

Nekako z razpadanjem Jugoslavije pa se je začel »sesedati« tudi Triglav, tako da je pred dvema letoma delovanje tega društva prenehalo. Župnija pa je zapustil takratni župnik, ki je bil dober organizator tudi kulturno-zabavnih prireditev.

Tako je nastala za nekaj časa med nami popolna praznina, dokler nismo 21. julija 1992 ustanovili novo društvo Lipa.

To društvo je postalo popolnoma samostojno, torej neodvisno od zunanjih vplivov.

Združili smo se predvsem zato, da bi krepili slovensko zavest med našimi ljudmi, še posebno med mladimi.

Širši cilji društva pa so varstvo kulturnih in narodnih interesov članov na krščansko-humanističnih temeljih, gojitev

spoštovanja in ljubezni Slovencev do domovine Slovenije ter do slovenskih kulturnih vrednot, vzgoja mladih v duhu tolerance do sočloveka in za spravo med ljudmi, pospeševanje vezi in sodelovanje z narodi Evrope, še posebno z nemškimi gostitelji, medsebojna pomoč idr.

Od tega so že marsikaj uredili tudi v praksi, čeprav zaenkrat društvo še nima lastnih prostorov, kajti tam, kjer je deloval Triglav, se niso mogli nastaniti, saj so po razpadu tega društva ostali nerazčiščeni (neplačani) računi, ki jih niso mogli prevzeti nase. Uspehi pa so se dogovoriti z nemško folklorno skupino v Grünwaldu za souporabo njenih prostorov, dokler jim mestne oblasti ne najdejo kaj drugega. Lahko pa bi bil sedež društva tudi v župnijskih prostorih, vendar bi to nekateri razumeli, da je Lipa cerkveno društvo in bi bili morda tudi preveč odvisni od župnije. Treba pa je zapisati, da z njo dokaj dobro sodelujejo, saj jim pomaga pri obveš-



**DRAGO KOČAR** od Grada (sedaj iz Černelavec) je odšel v Nemčijo pred 24 leti kot »navaden« orodjar. Zaposlil se je v tovarni BMW v Münchnu, kjer delata tudi njegova žena in zdaj že tudi starejša hčerka. Ob delu se je stalno izobraževal in zaupali so mu konstrukcijsko risanje z računalnikom. Naš posnetek pa je nastal v Murski Soboti, kjer je bil na obisku za velikonocne praznike. Poleg službe ga veseli tudi fotografiranje, prve izkušnje si je pridobil še kot otrok pri fotografu Juhnovu od Grada. Zdaj ureja in zbira gradivo ter društveno kroniko Lipe, pri čemer mu pomaga Ladislav Varga iz Dobrovnika.

čanju in skrbi za slovensko dopolnilno šolo, ki je prej delovala v okviru Triglava.

In katere večje akcije roma prireditve so že izvedli? »Najprej smo se posvojili z martinovanjem. Prišlo je 300 ljudi. Naša gosposka skupina med drugimi tudi slovenski konzul v Münchnu Tomaz Graselli in humorist Tomaz nezzi-Tof. Naslednje leto smo imeli ob slovenskem turnem prazniku, nato smo pripravili pusto vanje (zbrali smo nas je okrog 500), sedaj pa pripravljamo na prireditvi bo 24. aprila in ki smo jo imeli naslov Musical-Moped. Dogovorjeni smo, da bo gost ekipa Moped-show, prav gotovo ne bo malo smeha in dobre volje. Kot junija pa bomo pripravili prireditve v počastitev dneva svobode Slovenije in 1. maja Lipe. Morda nam bo do tega uspelo najti tudi stalnega krovitelja društva, tako kot, na primer, občina Murski Soboti za Lastovsko v našem mestu.«

Naš sogovornik je bil prepričan, da bi bilo dokaj težko, če bi prišlo do tesnejšega lovanja z drugimi slovenskimi društvi v Nemčiji. »Slovenski v Nemčiji, saj so bližje Lastovko, saj so v bližini. To bi bilo otežuje dejstvo, da se ljudje ob koncu nedelje praznike, ko bi se lahko na društveni prireditvi vrača v svoje rodne kraje, pak takšno je njihovo razpeto med tujino in domovino.«

# Zanimive parcele v Grosmanovi in Prešernovi ulici

Iz poročila Republiške uprave za javne prihodke, izpostava Ljotomer je razvidno, da so bili dokaj neuspešni pri izterjavi dolgov od pravnih oseb. Ob koncu minulega leta se je namreč mesek povzpel na več kot 4,6 milijona tolarjev, to pa je le 41-odstotna izterjava.

Zato so posebej angažirali odsek za gospodarstvo, ki je uspel omenjeni dolg zmanjšati na približno 2,8 milijona tolarjev. Medtem ko se s podjetjem Tehnostroj še dogovarjajo o plačilu obveznosti, pa je za preostali dolg okrog 1,3 milijona SIT dan predlog javnemu pravobranilstvu za uvedbo izvršilnega postopka na sodišču. Neizterljivi pa ostajata terjatvi Emone Agroprod (nekaj čez 100 tisoč tolarjev) in Obrtne družbe Prlekija (blizu 63 tisoč SIT), ker nista bili pravočasno prijavljeni v stečajno oziroma likvidacijsko maso. Zato občinski sklad predlaga, da se ta znesek odpiše. Sklad hkrati

ugotavlja, da je bila izterjava veliko uspešnejša pri zasebnih uporabnikih in obrtnikih, saj znaša 87 odstotkov, dolg pa nekaj nad 212 tisoč SIT. Sicer pa je bilo pretežno del sredstev sklada, in sicer blizu 3,7 milijona tolarjev, namenjen za dokončno komunalno ureditev štirih parcel v obrtni coni, medtem ko je preostanek nekaj nad 2,1 milijona tolarjev vključen v letošnji delovni program sklada stavbnih zemljišč. Letos načrtujejo približno 35,7 milijona tolarjev prihodkov, ki naj bi jih pridobili tudi s sredstvi od prodaje komunalno urejenih stavbnih zemljišč za zasebno, obrtno in po-

slovno-stanovanjsko gradnjo (okrog 11,2 milijona SIT) ter s sredstvi iz nadomestila za uporabo stavbnih zemljišč (nekaj nad 21,2 milijona SIT), od tega za naselje Veržej milijon tolarjev. In katere naloge jih čakajo v naslednjih mesecih? Največ denarja (8,6 milijona SIT) naj bi porabili za odkup parcel v Grosmanovi in Prešernovi ulici, kjer so zanimiva zemljišča za nadaljnje urejanje in izrabo površin v Ljutomeru. Preostali denar pa bo namenjen za vračilo kupnin. Za gradnjo cevnege prepusta v obrtni coni čez opuščeno strugo Globetke je zagotovljenih 1,4 milijona SIT. Poleg tega so za zasebno gradnjo predvidena pripravljala dela pri urejanju stavbnih zemljišč ob Razlagovi ulici. V ta namen bodo objavili razpis za pridobitev soinvestitorjev. Predvidena je tudi ureditev treh parcel ob

Užiški ulici v Ljutomeru. V letošnjem programu zavzema posebno mesto ureditev tržnice v središču Prlekije, pri čemer je predvideno sofinanciranje komunalne ureditve tega prostora, za kar bodo odšteli 5 milijonov tolarjev. Niso pa pozabili tudi na garaže v Ljutomeru, saj upravni odbor sklada stavbnih zemljišč ugotavlja, da je nujno zagotoviti prostor, kjer bi lahko začeli s tipsko gradnjo garaž. Omenjajo zemljišče ob železniški progi, za kar je že izdelana lokacijska dokumentacija, za predvideno komunalno ureditev zemljišča pa imajo zagotovljenih 4,5 milijona tolarjev. Na novo pa so uvedli pobiranje nadomestila za uporabo stavbnih zemljišč v naselju Veržej, zbrani denar pa bo namenjen komunalnemu urejanju stavbnih zemljišč v Veržeju.

MILAN JERŠE

## V Žižkih Razvalina življenja

Dramska skupina KD F. S. Finžgar iz Žižkov se je predstavila na domačem odru z ljudsko igro RAZVALINA ŽIVLJENJA.

V nabito polni dvorani smo lahko zopet pozdravili domače igralce. Ta igralska skupina se je namreč predstavila z isto igro že pred dvajsetimi leti. Z igro, vredno ogleda, bodo Žižkovci gostovali tudi v okoliških krajih. Že so se predstavili občinstvu v Črenšovcih, na Gornji Bistrici in na Kobilju.

Kot vse kaže, se je v Žižkih začela prebujati kulturna zavest vaščanov, saj so pozimi kulturniki pripravili dve



dobre obiskani prireditvi; prvo ob slovenskem kulturnem prazniku in drugo ob materinskem dnevu. Že pred leti smo uživali ob zvokih tamburice. Ti so zdaj ponovno začeli pridno vaditi in nastopati. K sodelovanju so pritegnili tudi pevki Jožico in Cvetko.

Ob vseh teh kulturnih dogodkih so uspeli končno kupiti in obesiti na oder zavese.

SILVO TIBAUT

## Gasilski veterani: Franc Turkil Ustanovil društvo

So ljudje, ki so z dušo in srcem predani svojemu društvu. Eden takih je Franc Turkil iz Zbigovca. Je še edini živeči ustanovni član gasilskega društva Zbigovci-Lastomerci, ki danes šteje 87 članov in ima svoj lep in prostoren dom, ustanovili pa so ga 1951. leta. Franc Turkil se je rodil 1922. leta v Črenšovcih. Že od 1946. leta pa živi v Zbigovcih. Večino delovne dobe si je nabral kot poštar. Vemnik. Pridobil pa je tudi veliko novih naročnikov, ki so še danes zvesti bratci.

Da bi se izognil odhodu v nemško vojsko, se je javil kot prostovoljec in se zaposlil v Avstriji. Toda mč ni pomagalo. Kmalo, sredi 1942. leta, je moral v nemško vojsko. Tam je bil dvakrat ranjen, a se je vrnemu vnil (26. decembra 1946. leta). Pravzaprav je po ujetništvu in se peš napiti domov. Teden dni je čakal proti domu. Teh dni se ne spominja.



Za nekaj časa se je zaposlil v kombinatu, tri leta pa je bil poklicni predsednik KLO. V njegovi hiši pa je bil takrat tudi sedež KLO. V pokoj je šel kot poštar. Njegovo najljubše delo je bilo gasilstvo. Z društvom je predsednik društva pa 20 let. Predsedniško mesto je predal na letošnjem občnem zboru. Ostal je le častni dosmrtni predsednik. Ni treba poudarjati, da je dobil za delo v gasilskih vrstah občinsko priznanja. Za celotno delovanje pa je prejel velike zasluge ima pri gradnji gasilskega doma. Pet let so ga gostovali v njegovi hiši. Vsega pa je nastopal tudi v igrah, ki jih je igrala kulturna sekcija pri gasilskem društvu.

LUDVIK KRAMBERGER

## Diabetiki hočejo svojega zdravnika

Lendavsko diabetično društvo, ki je bilo ustanovljeno leta 1986, šteje danes 100 članov. Na obrčnem zboru so ocenili delo društva v preteklem letu in med drugim ugotovili, da že več kot leto dni v lendavskem zdravstvenem domu nimajo svojega zdravnika, zato morajo diabetiki na preiskave v Rakičan. Željijo si, da bi imeli zdravnika v Lendavi, ta naj bi jim dajal nasvete in k njemu naj bi hodili na preiskave. Lendavsko društvo diabetikov uspešno sodeluje s sorodnimi društvi v zalski in vespremski županiji na Madžarskem.

JD

**GANČANI** – Trinajst mladih deklet in fantov iz Gančan, rojenih leta 1975, se je že od januarja ob koncu tedna zbiralo pri vrstnici Renati Bakan, kjer so pripravljali rože in trakove iz krep papirja, s katerimi bodo okrasili smrekove vršiče za mlaj, Gre za 74. generacijo mladih v tem kraju, ki ohranja tradicijo postavitve mlajane predvečer prvega maja. Po postavitvi mlaja pripravljajo kresovanje s kulturnim programom (T. H.)

**Kud Jožef Košič** iz Bogojine je organiziral razstavo pisanic oziroma »remenic« kot jih v teh krajih imenujejo že iz davnih časov. Razstavljenih je bilo čez sto pisanic in velikonočna košarica. Gre za pisnice pisane z voskom, praskanke, pobarvana z vzorci, jedkanke, narejene s kislino (te niso užijne), pisnice s prelivajočimi se oljnimi barvami ter narejene z voščenkami. Veliko domačnosti je pri oblikova-



nju teh pisanic, take so, ko so jih delale naše babice, kjer prevladujejo geometrijski liki, ki so značilni za Prekmurje. Posebej velja omeniti domačina slikarja Jožeta Loperta in njegovo snaho prof. Tanjo Trajbarič-Lopert, likovno pedagoginjo, nič manj pa niso bile zanimive od drugih razstavljalcev. Razstavo si je ogledalo veliko ljudi, zato organizator razmišlja že o prihodnji, ki naj bi bila večjih razsežnosti.

Besedilo in slika: T. H.

## Kulturno društvo uspešno deluje

Pred nedavnim so imeli v Petišovcih letni občni zbor kulturnega društva Jožef Horvat, ki šteje 65 članov. Posebej velja omeniti uspešno delo pevskega zbora, ki je v lanskem letu velikokrat nastopal doma in na Madžarskem. Petišovski pevci želijo predvsem

ohraniti stare ljudske pesmi. V okviru društva delujeta še dve sekciji, literarna in sekcija mladih citrarjev. Za svoje delo so dobili že številna priznanja. Letos bodo v Petišovcih gostili pevske zборе iz drugih vasi občine in iz Madžarske.

JD

## Urejanje pločnikov

O priredavanjih soboških mestnih krajevnih skupnosti, da bi čim bolje uredile pomursko metropolo, je bilo že večkrat govora. Pri tem ne zanemarjajo tudi pločnikov, ki predstavljajo poseben problem. Veliko denarja. Zato se Murska Sobota, razen nekaterih izjem, ne poudarja na asfaltiranje, ki je v sedanjih gospodarskih okoliščinah nedvomno velik zalogaj.

Ali bo možno uresničiti letošnji program ureditve in vzdrževanja mestnih pločnikov, bo odvisno od denarja. Omenjajo pa kažejo, da vseh del vendarle ne bo mogoče opraviti v tako kratkem času. Zato bo treba tudi za kar nekaj let vprašati. Verjetno pa bo marsikaj od navedenega, kar so pločniki v ulicah: Cvetkovi, Gregorčičevi, Arhitektura mestnega sveta, Koceljevi, Slomškovi, Aškerčevi, delu Cankarjeve ulice, mestni svet, Kuzmiča in Grajski, možno narediti. Obracun urejanja pločnikov na koncu leta bo pokazal, če apetiti vendarle niso bili preveliki.

M. JERŠE

### Alternativna telefonija

# Halo brez žic

Radijska brezžična telefonija kot alternativa klasični telefoniji. Njene prednosti in ovire, ki jih postavlja poštno podjetje.

Se boste najbrž strinjali, da smo Prekmurci in Prleki veliko naredili na področju telefonije, vendar je še nekaj vasi, kjer si želijo telefon, a si ga ne morejo omistiti, ker na pošti, na katero naj bi se priključili, ni na voljo telefonskih priključkov. V krajevni skupnosti Kuzma in Logarovci (lahko bi navedel še druge) so zvedeli, da v Murski Soboti deluje zasebna družba z omejeno odgovornostjo ED Electronic Design, ki rešuje telefonske težave na alternativni (drugačen, neklasičen) način - z brezžičnimi telefoni. Žal pa je navdušenje kmalu splahnelo, kajti monopolno poštno podjetje ne dovoli nameščanja teh novosti.

Obiskal sem direktorja Electronic Designa Bojana Hajdinjaka, ki je povedal, da se je firma razvila iz tehnične sekcije na fakulteti za elektroniko v Ljubljani. Danes je to samostojno podjetje, ki ima podružnice v Murski Soboti, Ljubljani, Novem mestu, Zagrebu in Budimpešti, ukvarjajo pa se z inženiringom (celostno ponudbo) profesionalne elektronike.

»Poslovni sistem Electronic Designa združuje firme, kot so Cerberus za varovanje objektov, Philips Professionelle za videotehniko, interno radiotelefonijo, industrijska ozvočenja in avtomatizacijo ter Iskra Avtomatika. Iskra Elektrovezve, SRT Telecom Kanada za radiotelefonijo.« je povedal g. Hajdinjak, brž nato pa pristavil, da se Electronic Design ponaša z več referencami. Tako so prvi na svetu izvedli radijsko računalniško povezavo za tako imenovani B LOOP- protokol. To rešitev je sistem Ljubljanskih bank iskal več let. Firma Electronic Design je edini izdelovalec mobilnih radijsko povezanih terminalov. Njihovi kupci so ugledne slovenske firme, njihovi strokovnjaki in projektanti pa so se šofali doma in v svetu.

»Ob reševanju problemov telefonije v raznih firmah smo ugotovili, da bi bila tehnika, ki jo ponujamo, primerna tudi za širšo javnost. S sistemom prenosnega radijskega telefona smo tehnično sposobni rešiti probleme telefonije v Pomurju v manj kot letu dni. Na voljo imamo več vrst tehnike, ki se med sabo razlikuje po funkcionalnosti in cenah. Dodatna ugodnost je, da se lahko lastniki teh naprav med sabo pogovarjajo mimo pošte, torej brezplačno. V Elektro Designu razmišljamo o izvedbi tovrstnega sistema, vendar nas zaenkrat ovira stari zakon o zvezah.«

**In kakšno je sodelovanje z monopolnim petetejem?**

»Sprva smo našli na nerazumevanje, v zadnjem času pa nam direktor PTT-ja Murska Sobota g. Sever zagotavlja, da bomo njihov dobavitelj, seveda pod pogojem, da imamo vse ateste. Ki jih med drugim podeljuje PTT, in da bomo delali pod njihovo taktirko. Rezultat: zavlacavanje in naša popolna odvisnost od PTT-ja, čeprav smo prepričani, da bi nam pomagal, če bi bilo v njegovi moči.

Da bi kar najhitreje rešili nastali problem z atesti, smo se odločili ponuditi kanadske sisteme brezžičnih telefonov, ki jih je večših v Jugoslaviji montirala makedonska firma Makpetrol. En tak sistem so montirali tudi pri nas na Primorskem na območju pošte Vipava. Pa nič! Še vedno smo odvisni od peteteja: če se hočemo vključiti v javno omrežje, ne moremo zaobiti pošte. Telefonski sistem, ki ga ponujamo, bi sestavljala računalnik, ki bi bil povezan z repetitorjem (vse inštalirano na PTT in priključeno na standardne telefonske centrale). Vsak uporabnik bi imel prenosno radijsko postajo z radijskim telefonom. Doseg teh naprav je do 35 kilometrov. Kakovost zvoka je zaradi pasovne širine mnogo boljša kot pri standardnem telefonu. Frekvence za delovanje tega sistema so že odobrene. Vsaka od postaj ima svojo kodo, in ko vas kdo pokliče, se na zaslonu izpiše njegova številka.«

**In cena?**

»Cena teh telefonskih sistemov bi bila (odvisno od sistema, ki bi ga pošta dovolila montirati) od 2.000 do 5.000 mark. Tačas imamo prošnje za pripravo ponudb za več kot 4.000 telefonov na območju Slovenije. V posameznih krajevnih skupnostih si zelo prizadevajo, da bi pošta dovolila tovrstno brezžično telefonijo.«

Sogovornik je še menil, da bo zadevo treba rešiti ne le po tehnični, ampak tudi po politični poti.

Š. SOBOČAN

TAM BUS RADGONA d.o.o.  
Ljutomerska c. 6, GORNJA RADGONA

Po sklepu upravnega odbora družbe razpisuje

**JAVNO DRAŽBO**

- Mehanična delavnica s pomožnimi prostori, 104,96 m<sup>2</sup>, in pripadajočim zemljiščem, 200 m<sup>2</sup>, ter komunalno opremo na parceli št. 935/1, k.o. Gornja Radgona.  
Objekt je v uporabi po najemni pogodbi.  
izključna cena 32.750 DEM
  - Skladišni prostori prejšnje opekarne, skupaj 867,20 m<sup>2</sup>, s pripadajočim zemljiščem, 1373 m<sup>2</sup>, in komunalno opremo na parceli št. 935/7, k.o. Gornja Radgona.  
izključna cena 221.800 DEM
- Nakup je možen tudi v posameznih delih v velikosti 4 x 11 m s pripadajočim zemljiščem, cena posameznega dela izključna cena 11.300 DEM
- Javna dražba bo 14. 5. 1993 ob 14.00 v prostorih uprave družbe. Udeleženci morajo plačati varščino v višini 10% od izključne cene do 14. 5. 1993 na žiroračun št. 51910-601-17681 s pripisom »za javno dražbo«.
- Ogled predmetov javne dražbe je možen po dogovoru, informacije lahko dobite po tel., št. je (069) 61 232.

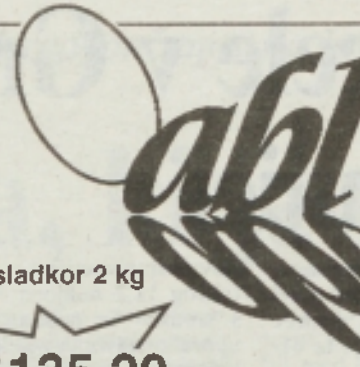
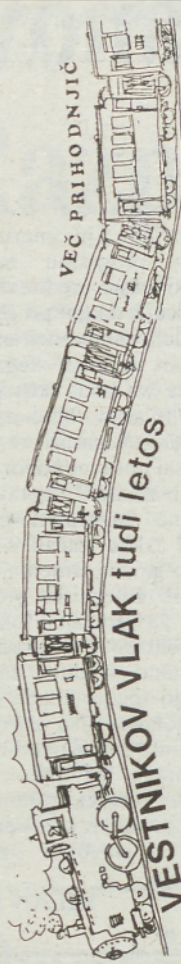
**Preprosto!**

Obiščite nas, vse drugo bo naša najprijetnejša skrb!



**Gostilna Pri Štajercu**

Beltinci, tel 42 026



**NOVO**  
**A.B.L.**  
**Murška Sobota, d.o.o.**  
**69000 M.Sobota**  
**Tel-Fax 069 31068**

sladkor 2 kg  
**135,20** SIT

jedilno olje 1 l  
**116,80** SIT

radenska  
**37,20** SIT

Na Markišavski ulici v Murški Soboti vas pričakuje trgovina ABL

- drobnoprodaja z diskontnimi cenami
- veleprodaja za trgovce in gostince
- blago iz uvoza

**V TRGOVINI ABL NE NAJDETE VSEGA, NAJDETE PA NAJNIŽJE CENE.**

**Obiščite trgovino ABL prvič, zagotovo jo boste še drugič.**

pivo Zlatorog 0,5 l  
**42,90** SIT

juice Sonnhit 1 l  
**101,00** SIT

Pri znesku nad 3000 SIT možnost plačila na dva čeka. Odprto od 8.00 do 18.00, v soboto od 8.00 do 12.00

**Vestnik - Vestnik - Vestnik**

**Kupujte z nami**

Podjetniki, trgovci ... Imate tudi vi izdelek, ki je zanimiv za naše bralce? Predstavite ga! Pokličite Dnevnik po telefonu (061) 115-119.

**TRGO PREVOZ**  
EXPORT - IMPORT

PROIZVODNO IN TRGOVSKO PODJETJE  
62230 LENART V SLOV. GOR. PTUJSKA C. 16  
TELEFON: 062/724 675. TELEFAX: 062/724 617

GENERALNI ZASTOPNIK ZA TRAKTORJE  
**Universal**



640 DTC Traktorji z dvojnimi pogonom in centralnim prenosom pogona na prednja kofesa ter hidravličnim volanom

**10%** **BCS**  
popust za kosilnice in

češke gume **Barum**  
do razprodaje zaloge!

Takojšnja dobava, količine omejevali  
**TRAKTORJI UNIVERSAL od 20 do 100 km/h**  
Traktor 1010 DT s kosilnico 28.120 DEM, s statusom kmeta 29.570 DEM, brez statusa



Za traktorje, ki so v zalogi, dajemo 5% popust.

Traktor DTC Mexiko brez kabine  
15.670 DEM s statusom kmeta  
16.420 DEM brez statusa kmeta

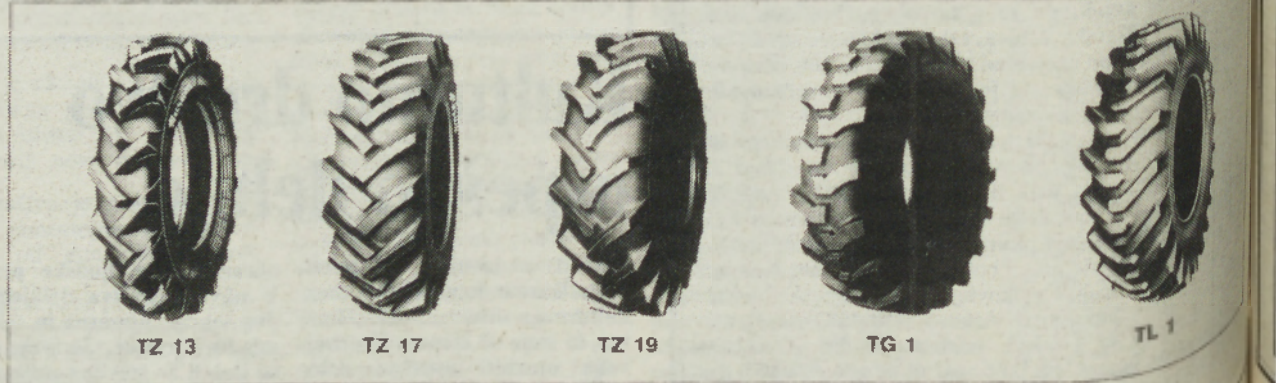
Traktor 550 DTC, vinogradniški  
15.580 DEM s statusom kmeta  
16.340 DEM brez statusa

Guma **Barum**  
600 x 16, vodilna 4.860 SIT

Guma **Barum**  
12,4/11 x 28 18.730 SIT

**BCS**  
Kosilnice BCS 622, bencin 4.973 DEM  
**VSE CENE SO Z DAVKOM**

Kosilnica BCS 622, dizel 6.013 DEM  
Kosilnica BCS 622, bencin 3.334 DEM



Obiščite nas v Lenartu na Ptujski cesti 16 ali pokličite po telefonu: 062/724 617

PRIMOLOCO d.o.o. Ljubljana, Dunajska 172 ☎ 061 - 34 53 86

**NEPOGREŠLJIVI PRIPOMOČKI ZA NEGO OBLAČIL**  
Preden pospravite vaša zimska oblačila, jih temeljito očistite! Rešitev je tu.

**fuzz-off**  
SWEATER & FABRIC COMB  
Odstranjevalec razcefranih, kosmičastih tekstilnih površin iz tkanin iz volne, kašmirja, sintetične, pliščev, oblek, odev... zanesljivo odstrani vso razcefrano, kosmičasto nesnago.

**fuzz-roller**  
MAGICALLY REMOVES DUST  
Čistični valjček  
Rahlo lepljiv valjček magično pobere ves trdovraten prah, kosme, prhljaj ali celo živalske dlake iz vaših oblačil, sedežnih garnitur, žameta,...

**Ščetka za mohair** - napravi vaše pletenine iz mohairja polne in kosmate.

**NAROČAM** po povzetju: Art.A Art.B Art.C  
po ceni za kos 600,00 Sit + poštnina. PODPIS: \_\_\_\_\_  
ime in priimek: \_\_\_\_\_  
naslov: \_\_\_\_\_

Szombathelyi Vásárcentrum KFT  
H-9700 Szombathely, Március 15. tér 5. Tel.: (06-94)15-457, 12-866, Tel./Fax: (06-94)13-495

**SPOMLADANSKI MEDNARODNI SEJEM**  
5. do 9. 5. 1993

Samo najboljši si pridobijo pravico obstoja na tržišču.  
**MOŽNOST JE TUDI VAŠA!**

Sejem zajema:  
- gradbeništvo  
- stanovanjsko in pisarniško opremo  
- kmetijsko in prehrabeno industrijo  
- računalništvo  
- stroje in prevozna sredstva  
- šport in turizem

**PRİČAKUJEMO VAS!**

# televizijski spored od 30. aprila do 6. maja

MAJ CETRTEK

### TV SLOVENIJA 1

10.45 Zgodbe iz škoške - 11.30 Miladinski pevski festival - 12.00 Anališka romanika - 12.30 Domači ansambli - 13.00 Poročila - 15.55 Akcent - 17.10 Dnevnik 1 - 17.15 Žvižg - 19.30 Studio Maribor - 18.40 16. vrh - 19.30 Dnevnik 2 - 20.05 Zvečer - 20.40 Evrovizija '93: Predstavitve tekmovalnih skladb - 21.30 Trdinč amer. naznanila, Psihiatri, ingl. nadaljevanka

### HTV 1

8.00 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Šolski program - 11.30 Po večje, kaj naj počem? - 12.00 Poročila - 12.05 Svet se vrti - 13.30 Monofon - 14.00 Serijski film - 16.00 Poročila - 16.05 Rene - sanjsko slikarstvo - 16.35 Malavizija - 17.30 Hrvatska deželna in lujuje - 18.00 Poročila - 18.05 Poročila - 18.05 Znanstvena oddaja - 18.35 Santa Barbara - 19.30 Dnevnik 1 - 20.05 Spletni - 20.50 Televizijski festival - 21.35 Ekran brez okvira - 22.35 Dnevnik 2 - 23.00 Slika na sliki - 23.50 Poročila

### TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki - 9.05 Zahodno od Santa Feja - 9.30 Džela in ljudi - 10.00 Avstrija v sliki - 10.30 Dobro jutro, gospodinja - 10.15 Čas, panka, komedija - 12.15 Harem - 13.00 Nes - 14.00 Mezzokoro - 13.10 Mezzokoro - 14.00 Magnum - 14.45 Sina in Olio - 15.00 Oroski spored - 17.00 Čas v sliki - 17.10 Evrovizija - 18.00 Čas v sliki - 18.05 Maj - vspeške poročevke - 18.30 Čas v sliki - 18.05 Maj - 18.30 Baywatch - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Sport - 20.15 Kolobudrom in priče - stric iz Amerike - 21.10 Svet šnikov - 21.20 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV MADŽARSKA

5.40 Dobro jutro, Madžarska, magazin - 8.05 Financial Times za Vzhodno Evropo - 8.35 Čez dan - 9.00 Pekleniki raj, 44. del - 10.00 Klinika, pon. - 11.00 Igra - 12.00 Poročila - 16.00 Popolnamni saldo - 16.10 Telekom - 16.45 Rezerviran čas - 17.00 Northwood, 21. del - 16.45 Resne serije - 16.00 Magazin za menedžere - 18.10 Svet denarja - 18.20 Čez dan - 18.40 Večerna pravica - 19.00 Za boljši jezik - 19.00 O glasbi - 20.00 Dnevnik, teleshop - 20.40 Božični večer z menoj, Timas Vrtar - 21.45 Aktualno - 22.15 Kralj Zlota, kriminalka - 23.25 Womel und Wolna, kriminalka - glasila - 0.10 Dnevnik - 0.15 Dnevnik - 0.40 Dnevnik BBC-ja

### RTL

6.00 Poročila - 7.00 Dobro jutro, Nemčija - 9.00 Šef - 10.00 Bogati in lepi - 10.30 Čena je vroča - 11.00 Tveganje - 11.30 Družinski dvoboj - 12.00 Opoltdanski magazin - 12.30 Springfildova zgodba - 13.20 Kalifornijski klan - 14.10 Kalifornijski klic v sili - 15.00 Umor je njen konjček - 16.00 Hans Meiser - 17.00 Kdo je tukaj šef? - 17.30 Grozljivo priznana družina - 18.00 Enajst 99 - 18.45 Poročila - 19.15 Eksplozivno - 19.45 Dobri časi, slabi časi - 20.15 Delo za vse življenje - 20.45 Na pomoč, moji družniki se blestijo - 21.15 Klir v sili - 22.15 Dr. Welby - 23.15 Gottschalkov šov, nato poročila - 0.00 Zakon v Los Angeles

MAJ SREDA

### TV SLOVENIJA 1

10.30 Batman - 11.35 Da ne bi bolelo - 12.05 Koroška - 12.30 Potovanja, Maroko - 13.00 Poročila - 13.05 Športni pregled - 16.25 Diner - 16.55 Slet - 17.00 Dnevnik 1 - 17.10 Koroška - 17.15 Žvižg - 19.30 Studio Maribor - 18.40 16. vrh - 19.30 Dnevnik 2 - 20.05 Zvečer - 20.40 Evrovizija '93: Predstavitve tekmovalnih skladb - 21.30 Trdinč amer. naznanila, Psihiatri, ingl. nadaljevanka

### HTV 1

8.00 Poročila - 10.00 Poročila - 10.05 Šolski program - 11.30 Tom in Jerry - 12.00 Poročila - 12.05 Svet se vrti - 13.30 Monofon - 14.00 Poročila - 14.05 Slika na sliki - 14.50 Serijski film - 16.00 Poročila - 16.05 Hrvatska književnost - 16.35 Malavizija - 17.30 Hrvatska deželna in lujuje - 18.00 Poročila - 18.05 Moja knjiga o državi - 18.30 Zrebanje lota - 18.35 Santa Barbara - 19.30 Dnevnik 1 - 20.00 Znanostna ispa - 20.05 Spletni - 21.00 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki - 9.05 Zahodno od Santa Feja - 9.30 Znamenja in pustaji, poročevke - 10.15 Znanost - 10.30 Dobro jutro, gospodinja - 10.15 Poročila - 12.15 Harem - 13.00 Nes - 14.00 Mezzokoro - 13.10 Mezzokoro - 14.00 Magnum - 14.45 Sina in Olio - 15.00 Oroski spored - 17.00 Čas v sliki - 17.10 Evrovizija - 18.00 Čas v sliki - 18.05 Maj - vspeške poročevke - 18.30 Čas v sliki - 18.05 Maj - 18.30 Baywatch - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Sport - 20.15 Kolobudrom in priče - stric iz Amerike - 21.10 Svet šnikov - 21.20 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV MADŽARSKA

5.40 Dobro jutro, Madžarska, magazin - 8.35 Čez dan - 9.00 Pekleniki raj, 45. del - 10.00 Klinika, ljubuzni - 11.00 Igra - 12.00 Poročila - 16.00 Popolnamni saldo - 16.10 Telekom - 16.45 Rezerviran čas - 17.00 Northwood, 20. del - 16.45 Resne serije - 17.20 Iz Fatia - 17.45 Kulturi - 18.10 Svet denarja - 18.20 Čez dan - 18.40 Večerna pravica - 18.45 Mezzokoro - 19.00 O glasbi - 20.00 Dnevnik, teleshop - 20.40 Božični večer z menoj, Timas Vrtar - 21.45 Aktualno - 22.15 Kralj Zlota, kriminalka - 23.25 Womel und Wolna, kriminalka - glasila - 0.10 Dnevnik - 0.15 Dnevnik - 0.40 Dnevnik BBC-ja

### RTL

6.00 Poročila - 7.00 Dobro jutro, Nemčija - 9.00 Šef - 10.00 Bogati in lepi - 10.30 Čena je vroča - 11.00 Tveganje - 11.30 Družinski dvoboj - 12.00 Opoltdanski magazin - 12.30 Springfildova zgodba - 13.20 Kalifornijski klan - 14.10 Kalifornijski klic v sili - 15.00 Umor je njen konjček - 16.00 Hans Meiser - 17.00 Kdo je tukaj šef? - 17.30 Grozljivo priznana družina - 18.00 Enajst 99 - 18.45 Poročila - 19.15 Eksplozivno - 19.45 Dobri časi, slabi časi - 20.15 Delo za vse življenje - 20.45 Na pomoč, moji družniki se blestijo - 21.15 Klir v sili - 22.15 Dr. Welby - 23.15 Gottschalkov šov, nato poročila - 0.00 Aja-ja

MAJ TORJEK

### TV SLOVENIJA 1

10.00 Oroski spored - 10.30 Univerzitetni razgled - 11.00 Znanstvena oddaja - 11.30 Grizula, drama - 13.05 Športni pregled - 16.25 Diner - 16.55 Slet - 17.00 Dnevnik 1 - 17.10 Koroška - 17.15 Žvižg - 19.30 Studio Maribor - 18.40 16. vrh - 19.30 Dnevnik 2 - 20.05 Zvečer - 20.40 Evrovizija '93: Predstavitve tekmovalnih skladb - 21.30 Trdinč amer. naznanila, Psihiatri, ingl. nadaljevanka

### HTV 1

8.00 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Šolski program - 11.30 Malhen svet - 12.00 Poročila - 12.05 Svet se vrti - 13.30 Monofon - 14.00 Poročila - 14.05 Slika na sliki - 14.50 Serijski film - 16.00 Poročila - 16.05 Hrvatska književnost - 16.35 Malavizija - 17.30 Hrvatska deželna in lujuje - 18.00 Poročila - 18.05 Moja knjiga o državi - 18.30 Zrebanje lota - 18.35 Santa Barbara - 19.30 Dnevnik 1 - 20.00 Znanostna ispa - 20.05 Spletni - 21.00 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki - 9.05 Zahodno od Santa Feja - 9.30 Klub za strele - 10.15 Panoramski - 10.30 Deska, ponovitev komedije - 12.00 Risnoko - 12.05 Športna arena, ponovitev - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Mi, ponovitev - 13.35 Sina in Olio - 14.00 Magnum - 14.45 Sina in Olio - 15.00 Oroski spored - 17.00 Čas v sliki - 17.10 Evrovizija - 18.00 Čas v sliki - 18.05 Maj - vspeške poročevke - 18.30 Čas v sliki - 18.05 Maj - 18.30 Baywatch - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Sport - 20.15 Kolobudrom in priče - stric iz Amerike - 21.10 Svet šnikov - 21.20 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV MADŽARSKA

5.40 Dobro jutro, Madžarska, magazin - 8.35 Čez dan - 9.00 Pekleniki raj, 46. del - 10.00 Klinika, ljubuzni - 11.00 Igra - 12.00 Poročila - 16.00 Popolnamni saldo - 16.10 Telekom - 16.45 Rezerviran čas - 17.00 Northwood, 19. del - 16.45 Resne serije - 17.20 Iz Fatia - 17.45 Kulturi - 18.10 Svet denarja - 18.20 Čez dan - 18.40 Večerna pravica - 18.45 Mezzokoro - 19.00 O glasbi - 20.00 Dnevnik, teleshop - 20.40 Božični večer z menoj, Timas Vrtar - 21.45 Aktualno - 22.15 Kralj Zlota, kriminalka - 23.25 Womel und Wolna, kriminalka - glasila - 0.10 Dnevnik - 0.15 Dnevnik - 0.40 Dnevnik BBC-ja

### RTL

6.00 Poročila - 7.00 Dobro jutro, Nemčija - 9.00 Šef - 10.00 Bogati in lepi - 10.30 Čena je vroča - 11.00 Tveganje - 11.30 Družinski dvoboj - 12.00 Opoltdanski magazin - 12.30 Springfildova zgodba - 13.20 Kalifornijski klan - 14.10 Kalifornijski klic v sili - 15.00 Umor je njen konjček - 16.00 Hans Meiser - 17.00 Kdo je tukaj šef? - 17.30 Grozljivo priznana družina - 18.00 Enajst 99 - 18.45 Poročila - 19.15 Eksplozivno - 19.45 Dobri časi, slabi časi - 20.15 Delo za vse življenje - 20.45 Na pomoč, moji družniki se blestijo - 21.15 Klir v sili - 22.15 Dr. Welby - 23.15 Gottschalkov šov, nato poročila - 0.00 Aja-ja

MAJ SREDA

### TV SLOVENIJA 1

10.00 Oroski spored - 10.30 Univerzitetni razgled - 11.00 Znanstvena oddaja - 11.30 Grizula, drama - 13.05 Športni pregled - 16.25 Diner - 16.55 Slet - 17.00 Dnevnik 1 - 17.10 Koroška - 17.15 Žvižg - 19.30 Studio Maribor - 18.40 16. vrh - 19.30 Dnevnik 2 - 20.05 Zvečer - 20.40 Evrovizija '93: Predstavitve tekmovalnih skladb - 21.30 Trdinč amer. naznanila, Psihiatri, ingl. nadaljevanka

### HTV 1

8.00 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Šolski program - 11.30 Malhen svet - 12.00 Poročila - 12.05 Svet se vrti - 13.30 Monofon - 14.00 Poročila - 14.05 Slika na sliki - 14.50 Serijski film - 16.00 Poročila - 16.05 Hrvatska književnost - 16.35 Malavizija - 17.30 Hrvatska deželna in lujuje - 18.00 Poročila - 18.05 Moja knjiga o državi - 18.30 Zrebanje lota - 18.35 Santa Barbara - 19.30 Dnevnik 1 - 20.00 Znanostna ispa - 20.05 Spletni - 21.00 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki - 9.05 Zahodno od Santa Feja - 9.30 Klub za strele - 10.15 Panoramski - 10.30 Deska, ponovitev komedije - 12.00 Risnoko - 12.05 Športna arena, ponovitev - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Mi, ponovitev - 13.35 Sina in Olio - 14.00 Magnum - 14.45 Sina in Olio - 15.00 Oroski spored - 17.00 Čas v sliki - 17.10 Evrovizija - 18.00 Čas v sliki - 18.05 Maj - vspeške poročevke - 18.30 Čas v sliki - 18.05 Maj - 18.30 Baywatch - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Sport - 20.15 Kolobudrom in priče - stric iz Amerike - 21.10 Svet šnikov - 21.20 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV MADŽARSKA

5.40 Dobro jutro, Madžarska, magazin - 8.35 Čez dan - 9.00 Pekleniki raj, 47. del - 10.00 Klinika, ljubuzni - 11.00 Igra - 12.00 Poročila - 16.00 Popolnamni saldo - 16.10 Telekom - 16.45 Rezerviran čas - 17.00 Northwood, 18. del - 16.45 Resne serije - 17.20 Iz Fatia - 17.45 Kulturi - 18.10 Svet denarja - 18.20 Čez dan - 18.40 Večerna pravica - 18.45 Mezzokoro - 19.00 O glasbi - 20.00 Dnevnik, teleshop - 20.40 Božični večer z menoj, Timas Vrtar - 21.45 Aktualno - 22.15 Kralj Zlota, kriminalka - 23.25 Womel und Wolna, kriminalka - glasila - 0.10 Dnevnik - 0.15 Dnevnik - 0.40 Dnevnik BBC-ja

### RTL

6.00 Poročila - 7.00 Dobro jutro, Nemčija - 9.00 Šef - 10.00 Bogati in lepi - 10.30 Čena je vroča - 11.00 Tveganje - 11.30 Družinski dvoboj - 12.00 Opoltdanski magazin - 12.30 Springfildova zgodba - 13.20 Kalifornijski klan - 14.10 Kalifornijski klic v sili - 15.00 Umor je njen konjček - 16.00 Hans Meiser - 17.00 Kdo je tukaj šef? - 17.30 Grozljivo priznana družina - 18.00 Enajst 99 - 18.45 Poročila - 19.15 Eksplozivno - 19.45 Dobri časi, slabi časi - 20.15 Delo za vse življenje - 20.45 Na pomoč, moji družniki se blestijo - 21.15 Klir v sili - 22.15 Dr. Welby - 23.15 Gottschalkov šov, nato poročila - 0.00 Aja-ja

MAJ TORJEK

### TV SLOVENIJA 1

10.00 Oroski spored - 10.30 Univerzitetni razgled - 11.00 Znanstvena oddaja - 11.30 Grizula, drama - 13.05 Športni pregled - 16.25 Diner - 16.55 Slet - 17.00 Dnevnik 1 - 17.10 Koroška - 17.15 Žvižg - 19.30 Studio Maribor - 18.40 16. vrh - 19.30 Dnevnik 2 - 20.05 Zvečer - 20.40 Evrovizija '93: Predstavitve tekmovalnih skladb - 21.30 Trdinč amer. naznanila, Psihiatri, ingl. nadaljevanka

### HTV 1

8.00 Dobro jutro - 10.00 Poročila - 10.05 Šolski program - 11.30 Malhen svet - 12.00 Poročila - 12.05 Svet se vrti - 13.30 Monofon - 14.00 Poročila - 14.05 Slika na sliki - 14.50 Serijski film - 16.00 Poročila - 16.05 Hrvatska književnost - 16.35 Malavizija - 17.30 Hrvatska deželna in lujuje - 18.00 Poročila - 18.05 Moja knjiga o državi - 18.30 Zrebanje lota - 18.35 Santa Barbara - 19.30 Dnevnik 1 - 20.00 Znanostna ispa - 20.05 Spletni - 21.00 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki - 9.05 Zahodno od Santa Feja - 9.30 Klub za strele - 10.15 Panoramski - 10.30 Deska, ponovitev komedije - 12.00 Risnoko - 12.05 Športna arena, ponovitev - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Mi, ponovitev - 13.35 Sina in Olio - 14.00 Magnum - 14.45 Sina in Olio - 15.00 Oroski spored - 17.00 Čas v sliki - 17.10 Evrovizija - 18.00 Čas v sliki - 18.05 Maj - vspeške poročevke - 18.30 Čas v sliki - 18.05 Maj - 18.30 Baywatch - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Sport - 20.15 Kolobudrom in priče - stric iz Amerike - 21.10 Svet šnikov - 21.20 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV MADŽARSKA

5.40 Dobro jutro, Madžarska, magazin - 8.35 Čez dan - 9.00 Pekleniki raj, 48. del - 10.00 Klinika, ljubuzni - 11.00 Igra - 12.00 Poročila - 16.00 Popolnamni saldo - 16.10 Telekom - 16.45 Rezerviran čas - 17.00 Northwood, 17. del - 16.45 Resne serije - 17.20 Iz Fatia - 17.45 Kulturi - 18.10 Svet denarja - 18.20 Čez dan - 18.40 Večerna pravica - 18.45 Mezzokoro - 19.00 O glasbi - 20.00 Dnevnik, teleshop - 20.40 Božični večer z menoj, Timas Vrtar - 21.45 Aktualno - 22.15 Kralj Zlota, kriminalka - 23.25 Womel und Wolna, kriminalka - glasila - 0.10 Dnevnik - 0.15 Dnevnik - 0.40 Dnevnik BBC-ja

### RTL

6.00 Poročila - 7.00 Dobro jutro, Nemčija - 9.00 Šef - 10.00 Bogati in lepi - 10.30 Čena je vroča - 11.00 Tveganje - 11.30 Družinski dvoboj - 12.00 Opoltdanski magazin - 12.30 Springfildova zgodba - 13.20 Kalifornijski klan - 14.10 Kalifornijski klic v sili - 15.00 Umor je njen konjček - 16.00 Hans Meiser - 17.00 Kdo je tukaj šef? - 17.30 Grozljivo priznana družina - 18.00 Enajst 99 - 18.45 Poročila - 19.15 Eksplozivno - 19.45 Dobri časi, slabi časi - 20.15 Delo za vse življenje - 20.45 Na pomoč, moji družniki se blestijo - 21.15 Klir v sili - 22.15 Dr. Welby - 23.15 Gottschalkov šov, nato poročila - 0.00 Aja-ja

MAJ SREDA

### TV SLOVENIJA 1

9.15 Živ žv - 10.10 Rumentko na Kitajskem, ameriški film - 11.00 Huckelberry Finn in prijatelji - 11.30 Obzora duha - 12.00 Miladinski pevski festival - 12.30 Domači ansambli - 13.00 Poročila - 13.05 Dnevnik 1 - 17.10 Koroška - 17.15 Žvižg - 19.30 Studio Maribor - 18.40 16. vrh - 19.30 Dnevnik 2 - 20.05 Zvečer - 20.40 Evrovizija '93: Predstavitve tekmovalnih skladb - 21.30 Trdinč amer. naznanila, Psihiatri, ingl. nadaljevanka

### HTV 1

8.30 Poročila - 8.45 Slika na sliki - 9.00 Mini-kinis - 9.35 Poročila - 10.05 Hfin ljubljenci - 10.30 Secamova ulica - 11.30 Narodna glasba - 12.00 Poročila - 12.05 Svet se vrti - 13.30 Monofon - 14.00 Poročila - 14.05 Slika na sliki - 14.50 Serijski film - 16.00 Poročila - 16.05 Hrvatska književnost - 16.35 Malavizija - 17.30 Hrvatska deželna in lujuje - 18.00 Poročila - 18.05 Moja knjiga o državi - 18.30 Zrebanje lota - 18.35 Santa Barbara - 19.30 Dnevnik 1 - 20.00 Znanostna ispa - 20.05 Spletni - 21.00 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki - 9.05 Zahodno od Santa Feja - 9.30 Klub za strele - 10.15 Panoramski - 10.30 Deska, ponovitev komedije - 12.00 Risnoko - 12.05 Športna arena, ponovitev - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Mi, ponovitev - 13.35 Sina in Olio - 14.00 Magnum - 14.45 Sina in Olio - 15.00 Oroski spored - 17.00 Čas v sliki - 17.10 Evrovizija - 18.00 Čas v sliki - 18.05 Maj - vspeške poročevke - 18.30 Čas v sliki - 18.05 Maj - 18.30 Baywatch - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Sport - 20.15 Kolobudrom in priče - stric iz Amerike - 21.10 Svet šnikov - 21.20 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV MADŽARSKA

5.40 Vajka TV - 7.25 Za otroke - 7.55 Bibijsko sporočilo - 8.10 Angličana - 8.35 Nedeljski magazin - 11.05 Bambujeva mladost, pravljici - 11.30 Dnevnik 1 - 12.00 Poročila - 13.05 Športni pregled - 16.25 Diner - 16.55 Slet - 17.00 Dnevnik 1 - 17.10 Koroška - 17.15 Žvižg - 19.30 Studio Maribor - 18.40 16. vrh - 19.30 Dnevnik 2 - 20.05 Zvečer - 20.40 Evrovizija '93: Predstavitve tekmovalnih skladb - 21.30 Trdinč amer. naznanila, Psihiatri, ingl. nadaljevanka

### RTL

6.00 Oroski spored - 9.55 Umetnost in sport - 10.00 Poročila - 11.30 Obzora duha - 12.00 Miladinski pevski festival - 12.30 Domači ansambli - 13.00 Poročila - 13.05 Dnevnik 1 - 17.10 Koroška - 17.15 Žvižg - 19.30 Studio Maribor - 18.40 16. vrh - 19.30 Dnevnik 2 - 20.05 Zvečer - 20.40 Evrovizija '93: Predstavitve tekmovalnih skladb - 21.30 Trdinč amer. naznanila, Psihiatri, ingl. nadaljevanka

MAJ SREDA

### TV SLOVENIJA 1

8.40 Radijski Težki - 8.55 Oscar junior - 9.15 Športni pregled - 10.10 Rumentko na Kitajskem, ameriški film - 11.00 Huckelberry Finn in prijatelji - 11.30 Obzora duha - 12.00 Miladinski pevski festival - 12.30 Domači ansambli - 13.00 Poročila - 13.05 Dnevnik 1 - 17.10 Koroška - 17.15 Žvižg - 19.30 Studio Maribor - 18.40 16. vrh - 19.30 Dnevnik 2 - 20.05 Zvečer - 20.40 Evrovizija '93: Predstavitve tekmovalnih skladb - 21.30 Trdinč amer. naznanila, Psihiatri, ingl. nadaljevanka

### HTV 1

8.10 Dobro jutro - 8.15 Slika na sliki - 9.00 Dnevnik - 10.30 Edukon - 11.30 Serijski film - 12.00 Poročila - 12.05 Svet se vrti - 13.30 Monofon - 14.00 Poročila - 14.05 Slika na sliki - 14.50 Serijski film - 16.00 Poročila - 16.05 Hrvatska književnost - 16.35 Malavizija - 17.30 Hrvatska deželna in lujuje - 18.00 Poročila - 18.05 Moja knjiga o državi - 18.30 Zrebanje lota - 18.35 Santa Barbara - 19.30 Dnevnik 1 - 20.00 Znanostna ispa - 20.05 Spletni - 21.00 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0.40 Tisoč mojstrov.

### TV AVSTRIJA 1

9.00 Čas v sliki - 9.05 Zahodno od Santa Feja - 9.30 Klub za strele - 10.15 Panoramski - 10.30 Deska, ponovitev komedije - 12.00 Risnoko - 12.05 Športna arena, ponovitev - 13.00 Čas v sliki - 13.10 Mi, ponovitev - 13.35 Sina in Olio - 14.00 Magnum - 14.45 Sina in Olio - 15.00 Oroski spored - 17.00 Čas v sliki - 17.10 Evrovizija - 18.00 Čas v sliki - 18.05 Maj - vspeške poročevke - 18.30 Čas v sliki - 18.05 Maj - 18.30 Baywatch - 19.30 Čas v sliki - 20.00 Sport - 20.15 Kolobudrom in priče - stric iz Amerike - 21.10 Svet šnikov - 21.20 Pogledi s strani - 21.30 Vaje za prade, večerni - 22.55 Kommedij v maju, film - 0

### motorna vozila

**GOLF**, starejši letnik, registriran do decembra, obnovljen in ohranjen, prodam. Gomilica 52. m2649

**FIAT 132**, letnik 1980, prodam. Edvard Teršek, Lutverci 64, Apače. m4077

**JUGO 55 KORAL**, letnik 1990, prevoženih 22.000 km., prodam. Šimon, Spodnja ul. 2, Petišovci, p. Lendava. Tel.: 75 707. m2639

**ZASTAVO 101 GTL**, letnik 1985, dobro ohranjeno, garažirano, prodam. Tel.: 82 187. m4889

**RENAULT 4**, letnik 1977, registriran do 30.12.1993, ugodno prodam. Zdravko Muršič, Ilijaševci 33, p. Križevci pri Ljutomeru. m4890

**OPEL KADETT E 85**, prevoženih 92.000 km., nemški, prodam. Cena po dogovoru. Tel.: 26 036. Polana 13 b. m2037

**ZASTAVO 101 comfort**, letnik 1981, registracija do aprila 1994, ugodno prodam. Ropoša, Grad 61. m2056

**JUGO 55**, letnik 1989, prodam. Tel.: 76 911. m2054

**GOLF JGL**, letnik 1980, dobro ohranjen, prodam. Tel.: 82 186. m1885

**LADO 1500 SL**, letnik 1977, prodam. Blaženko Rob, Ul. 22. junija 53, Petišovci, p. Lendava. m2040

**BT 50** prodam. Tel.: 23 883. m2048

**R 5 CAMPUS**, letnik 1990, 5 vrat, bele barve, dobro ohranjen, prodam. Tel.: 22 279. m2075

**CITROEN GS 1.3**, letnik 1980 in škodo 120 L, letnik 1980, neregistrirano, štedilnik na trda goriva, starejši in kopalno kad 120, prodam. Tel.: 22 411, zvečer. m2049

**R 18**, prodam. Prešernova 13, Ljutomer. m4894

**ŠKODO 120 L**, letnik 1980, odlično ohranjeno, prodam. Zenkovič 55, Tel.: 49 035. m2064

### kmetijska mehanizacija

**TRAKTOR IMT 542**, star 5 let, 500 delovnih ur in traktorško škroplilnico, 250l, prodam. Cena po dogovoru. Predanovič 22. m2055

**OBRAČALNIK** in puhalnik za seno, prodam. Tel.: 87 728. m4891

**TRAKTORSKO ŠKROPLILNICO** z napravijo za vinograd, prodam. Tel.: 42 238. m2076

**TRAKTOR IMT 577** prodam po delih. Tel.: 49 259. m2039

**MOTOKULTIVATOR S KOSILNICO**, prodam. Tel.: 23 165. mop

**OBRAČALNIK SIP**, okopalnik za korožo in traktorško koso IMT Dubrava, prodam. Matija Hamler, Vanča vas 29, Tel.: 46 031. m2060

**SATELITSKE ANTENE, TEKSTI ZA TV GORENJE**. Tudi na obroke. RTV SERVIS MARJAN ZEMLIČ, Ljutomer. Tel.: 81 580.

### AVTO ŠOLA BENJAMIN

Obvešča vse kandidate za voznike motornih vozil, da podražitev naftnih derivatov ni spremenila cen naših storitev.

**Ura vožnje:**  
**GOLF 1.000** tolarjev  
**RENAULT 5D 1.000** tolarjev  
 vožnje A kategorije v celoti samo 6.000 tolarjev  
 V ceno ni vračunan 5% davek.  
**Telefon: 21 507**

### PICE IZ KMEČKE PEČI

### posesti

**Lovski dom Cankova**

**DVO ALI TROSOBNO STANOVA-NJE** v Murski Soboti iščem. Dobro plačilo. Ponudbe na upravo lista. m2036

**GARAŽO**, zidano, v Murski Soboti, Štefana Kovača 30, prodam. Tel.: 22 132. mop

**PARCELO**, cca. 50 arov, nadomestno gradujo v Dankovcih 44., elektrika na parceli, prodam. Tel.: 061 769 004 m2041

**GRADBENO PARCELO** v Ižakovcih (Belinci), 15 arov (nadomestna gradnja) ali dve parceli po 7,5 arov in njivo 26 arov, ob parcelah, primerno tudi za obrt, prodam. Tel.: 062 651 491. m2068

**ENODRUŽINSKO** starejšo hišo z vrtom, v Murski Soboti, prodam. Tel.: 21 603. m2069

**ENOSOBNO STANOVANJE**, komfortno, v Gornji Radgoni, prodam. Tel.: 61 731, int. 32, od 8 do 15 ure ali 82 183. m2044

**TROSOBNO PRITLIČNO STANOVANJE** v centru Murske Sobotne prodam. Tel.: 23 424. m2045

**LOKAL** v Puzevcih, 76 m<sup>2</sup>, damo v najem po 30.6.1993, Štefan Temlin, Puzevci 38. mop

**STANOVANJSKO HIŠO** v mirnem predelu Murske Sobotne, primerno tudi za obrt, prodam. Tel.: 21 838, zvečer. m2074

**STAREJŠO HIŠO** z gospodarskim poslopjem in velikim dvoriščem, primernim za novogradnjo, v Trnju 38, p. Črenšovci, prodam. Tel.: 76 350 in 76 136, popoldan. mph

Takoj zaposlimo natakario z znanjem nemščine in prakso v gostinstvu v gostilni SCHEER v Hagu pri Bad Gleichenbergu, Avstrija tel.: 03159/2310  
 Od avgusta dalje kot vajenca zaposlimo kuharja in natakario.  
 Prijave po telefonu: 03159/2241

### SATELITSKI SISTEMI PACE, LASAT že za 499 DEM.

Tudi na obroke. AMF d.o.o. Tel.: 70-021.

### Kegljanje Kardinar na DP

V Mariboru je bilo tekmovanje severovzhodne Slovenije invalidov v kegljanju. Sodelovali so tudi člani DRŠI Murska Sobota in dosegli naslednje število kegljev: Kardinar 380; Gregor 295, Židanek 284 in Podlunšek 260 pri moških ter Pajekova in Gregorjeva pri ženskah 270 kegljev.

### Košarka Radenska zmagala

V Nagy Kanizsi na Madžarskem je bil tradicionalni mednarodni košarkarski turnir veteranov. Rezultati: NK : Lendava 23:32, NK Zalaegerszeg 46:37, Zalaegerszeg : Radenska 25:29 in Radenska : Lendava 53:45. Zmagala je Radenska pred Lendavo. Najboljši strelci: Mauko 23, Behek 17 in Hladen 16. (DM)

### delo

**IŠČEMO KOMERCIALISTA** za Pomurje, za prodajo oglašnega prostora v KOMERC OGLASNIKU. Plačilo sprotno in v gotovini. Tel.: 062 25 795, od 7.30 do 19.00. m1765

**NUJNO IŠČEMO KOMERCIALISTA-EKONOMISTA** za obdelavo tržišča na Madžarskem s področja petrokemije, zaželjena praksa z znanjem madžarščine in angleščine. Tel.: 061 135 600. mop

**ZA HONORARNO POGODBENO DELO** sprejem več ljudi iz Pomurja. Tel.: 24 773. m2051

### POPRAVILO BREŽIČNIH TELEFONOV TRAJBAR, CANKOVA, tel. št. 40-099

**TAKOJ ZAPOSLIMO NATAKARJA ALI NATAKARICO** z zaključeno gostinsko šolo. Okrepčevalnica Lipa Hodoš, tel.: 44 141 ali 59 018. mop

**OKREPČVALNICA HORVAT** v Črenšovcih zaposli čistilko. Tel.: 70 023. m2065

**OKREPČVALNICA MAT** takoj zaposli mlado in prijazno natakario. Tel.: 75 690. m2550

**ZAPOSLIMO NATAKARICO** v bistroju Klement v Murski Soboti, nedelja in prazniki prosto. Tel.: 87 226. m2073

**DELO NA OBMOČJU MURSKE SOTOTE** in okolice, ni akvizitstvo, redna zaposlitev. Informacije v četrtek, tel.: 062 510 763, od 7.00 do 14.30 in od 17.00 do 19.00. m2066

### živali

**PUJSKE** prodam. Pečarovič 7, Tel.: 51 416. m2071

**PUJSKE** prodam. Šebjanič, Vaneča 14, m2047

### Svet zavoda Osnovne šole Fokovci razpisuje delovno mesto

**ravnateljja**  
 Kandidat mora poleg splošnih z zakonom določenih pogojev izpolnjevati še:  
 - da je učitelj, vzgojitelj predšolskih otrok, šolski svetovalec ali drug strokovni delavec,  
 - da ima najmanj 5 let delovnih izkušenj,  
 - da je pri svojem delu dosegel delovne rezultate, iz katerih izhaja, da bo lahko uspešno opravljala dela in naloge pedagoškega vodje zavoda.

Izbrani kandidat bo imenovan za štiriletno mandatno obdobje. Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite v osmih dneh po objavi na naslov:  
 OŠ Fokovci, Fokovci 32, s prispisom »za razpis«. Kandidati bodo o izbiri obveščeni v zakonskem roku.

### SLUŠNI APARATI SIEMENS TUDI V POMURJU

**UGODNE CENE SLUŠNIH APARATOV, test in možnost manjših popravil pri vašem avdiotehniku**

TRITON 3000, trikanalni AGC, računalsko programiran po vašem avdiogramu...  
**SIEMENS**  
**ABA OPTIKA**  
 MURSKA SOBOTA  
 Lendavska 8  
 Telefon: 21 703  
**GATTON**  
 SIEMENS  
 int. ob sredah:  
 tel. (062) 513 698  
 od 19. do 20. ure

### SATELITSKI KOMPLETI!

Montaža, prodaja, servis! Ugodno posojilo na 3, 7 in 13 obrokov. Informacije: (062) 731 443, vsak dan po 16. uri.

**KRAVO**, staro 9 let, brejo 8 mesecev, dobro mlekarico, ugodno prodam. Ernest Škerlak, Lucova 18. m2067

**SVINJE** od 100 kg naprej, prodam. Tel.: 87 585 m2052

**KRAVO**, staro 6 let, 9 mesecev brejo, prodam. Karel Prijol, Ključarovič 9. Tel.: 87 708. m4893

**NESNICE, MLADE JARČICE, PASMENI GOLDEN KOMET**, super. rjave, uvoz iz Nemčije, cepljene, prodajamo po ugodni ceni 450 SIT. Vsak, ki kupi 10 jarčic, dobi 1 zastoj (akcijska prodaja). Naročila sprejemajo in dajejo vse informacije v gostilni Tibija Horvata v Nemčavcih, tel.: 24 393, ali v gostilni Železen v Beznovcih, tel.: 49 025.

**VRSTNE HIŠE V NASELJU PREKMURSKJE BRIGADE V LENDAVI**  
 Pri nakupu do 30. aprila zelo ugoden popust in prodajni pogoji.  
 Izkoristite zelo ugodne cene in posojilo do konca aprila!  
 Informacije: SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE GRADBENIK, Kranjčeva 6, LENDAVA, telefon (069) 75 898

**ODKOPUJEMO TELETA SEMEN-TALCE**, od 40 do 100 kg. Tel.: 061 651 625. m1872

**PUJSKE** prodam. Plečnikova 3. Krog. m2058

**MLADE KOZE** za zakol ali nadaljno rejo, prodam. Dominko, Štefana Kovača 17, Turnišče, Tel.: 72 083. m2059

**PUJSKE** prodam. Skakovci 58. m2061

**NESNICE, MLADE JARČICE, PASMENI GOLDEN KOMET**, super. rjave, najboljše pasme v Evropi, opravljena vsa cepljenja, prodajamo po zelo konkurenčni ceni. Vsak, ki kupi 10 jarčic, dobi 1 zastoj (akcijska prodaja). Jože Spindler, Zg. Ročica 9, p. Zg. Ščavnica, tel.: 062 732 036. Večje količine pripeljemo na dom. mpp

**MLADE KOZE**, srnaste, prodam. Zver, Mladinska 15, Odranci. Tel.: 71 005. m1998

**ŠTIRI SVINJE**, težke 100 do 130 kg, prodam. Štap, Črnči 42. Tel.: 61 671, int. 58. m4076

### razno

**KUHINJO**, jedilni kotiček, spalnico in regal za predsobo, prodam po zelo ugodni ceni. Jože Cmager, St. Rozmarna 14, M. Sobota. m2072

**ORIGINAL GOSTINSKO PRIKOLICO** in počtniško prikolico Adria, postavljeno v avtokampu Plesa, Portorož, prodam. Ivan Kranjec, Hotiza 164. m2062

**STRUŽNICO IN REZKALNI STROJ** za finomehaniko zelo ugodno prodam. Tel.: 61 205. m4070

**BOJLER**, 5l, spodnja montaža v pipo, in mopel avtomatik, prodam. Tel.: 65 892. m4078

**SPALNICO** prodam, na obroke. Tel.: 65 093. mph

**NOSILNE GREDE**, 8m; grede 4-8 m; deske (plohe) 3 cm, pod 8 cm; prodam. Lendavska 42, Petišovci, sobota, nedelja. Tel.: 042 861 438. m2630

**KORUZO** prodam. Tel.: 76 077. m2635

**POPRAVEK**  
 Pri objavi zahvale za pokojnega Janeza Karasa je prišlo do napake, zaradi katere se opravičujemo. Pravilno besedilo je: Žaljujoči: žena Emilija, sin Janez z ženo Ljubico, vnuka Romana in Roman ter sestre in brata.

### Svet zavoda Dvojezične osnovne šole Prosenjakovci razpisuje delovno mesto

**ravnateljja**  
 Kandidat mora poleg splošnih, z zakonom določenih pogojev izpolnjevati še:  
 - da je učitelj, vzgojitelj predšolskih otrok, šolski svetovalec ali drug strokovni delavec,  
 - da obvlada slovenski in madžarski jezik,  
 - da ima najmanj 5 let delovnih izkušenj,  
 - da je pri svojem delu dosegel delovne rezultate, iz katerih izhaja, da bo lahko uspešno opravljala dela in naloge pedagoškega vodje zavoda.

Izbrani kandidat bo imenovan za štiriletno mandatno obdobje. Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite v osmih dneh po objavi razpisa na naslov:  
 Dvojezična OŠ Prosenjakovci, Prosenjakovci 97 c, s prispisom »za razpis«. Kandidati bodo o izbiri obveščeni v zakonskem roku.

### Svet zavoda Osnovne šole Kuzma razpisuje delovno mesto

**ravnateljja**  
 Kandidat mora poleg splošnih z zakonom določenih pogojev izpolnjevati še:  
 - da je učitelj, vzgojitelj predšolskih otrok, šolski svetovalec ali drug strokovni delavec,  
 - da ima najmanj 5 let delovnih izkušenj,  
 - da je pri svojem delu dosegel delovne rezultate, iz katerih izhaja, da bo lahko uspešno opravljala dela in naloge pedagoškega vodje zavoda.

Izbrani kandidat bo imenovan za štiriletno mandatno obdobje. Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite v osmih dneh po objavi razpisa na naslov:  
 OŠ Kuzma, Kuzma 20, s prispisom »za razpis«. Kandidati bodo o izbiri obveščeni v zakonskem roku.

### Svet zavoda Osnovne šole Puconci razpisuje delovno mesto

**ravnateljja**  
 Kandidat mora poleg splošnih z zakonom določenih pogojev izpolnjevati še:  
 - da je učitelj, vzgojitelj predšolskih otrok, šolski svetovalec ali drug strokovni delavec,  
 - da ima najmanj 5 let delovnih izkušenj,  
 - da je pri svojem delu dosegel delovne rezultate, iz katerih izhaja, da bo lahko uspešno opravljala dela in naloge pedagoškega vodje zavoda.

Izbrani kandidat bo imenovan za štiriletno mandatno obdobje. Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite v osmih dneh po objavi razpisa na naslov:  
 OŠ Puconci, Puconci 25, s prispisom »za razpis«. Kandidati bodo o izbiri obveščeni v zakonskem roku.

### Svet zavoda Osnovne šole II Murska Sobota razpisuje delovno mesto

**ravnateljja**  
 Kandidat mora poleg splošnih z zakonom določenih pogojev izpolnjevati še:  
 - da je učitelj, vzgojitelj predšolskih otrok, šolski svetovalec ali drug strokovni delavec,  
 - da ima najmanj 5 let delovnih izkušenj,  
 - da je pri svojem delu dosegel delovne rezultate, iz katerih izhaja, da bo lahko uspešno opravljala dela in naloge pedagoškega vodje zavoda.

Izbrani kandidat bo imenovan za štiriletno mandatno obdobje. Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljite v osmih dneh po objavi razpisa na naslov:  
 OŠ II Murska Sobota, Cankarjeva 91, Murska Sobota, s prispisom »za razpis«. Kandidati bodo o izbiri obveščeni v zakonskem roku.



**KIPROMA d.o.o.**  
**PODJETJE ZA GRADBENI INŽENIRING IN TRGOVINO**

**Pripravite se na vročo poletno dno!**

Montaža in servisiranje vseh domačih in uvoženih klimatskih naprav za lokale, pisarne, trgovinske računske centre, stanovanja, zimske vrtove.

Z manjšo naložbo do užitek in ugodja v vseh letnih časih.

Pokličite in zahtevajte informacije. **KIPROMA, d.o.o., Nad gramozm 30a, tel./telefaks 062 692 291.**

## DOLINKA INŽENIRING BELTINCI

PROIZVODNO TRGOVSKA ZADRUGA z. o. o.  
 PANONSKA 22, TEL./FAX: 069/42-686

### Iz razširjene dejavnosti zadruga vam nudimo:

- izvajanje vseh vrst gradbenih, obrtniških in instalacijskih del pri novogradnjah, dozidavah, adaptacijah, popravilih, urejanju okolice in vzdrževalnih delih;
- dobava vsega potrebnega materiala pod ugodnimi pogoji (veleprodajne in tovarniške cene) za izvedbo navedenih del;
- premostitvena finančna pomoč za izvedbo del in nabavo materiala;
- trgovina in posredovanje v prometu blaga v tranzitu;
- svetovanje s področja gradbeništvu in investicij;
- svetovanje s področja knjigovodstva in financ.

**Če se pripravljate na gradbena in ostala dela, nas obiščite, da vam pomagamo v celostni in kakovostni izvedbi.**



*Ena sama resnica je,  
ki je nihče ne more zamikati,  
resnica trpljenja.  
(tibetanska legenda)*

V SPOMIN

### Micki Korpič

ki nas je zapustila pred desetimi leti.

Ljubezen za tebe živi, dokler živimo tisti, ki smo te imeli radi



V SPOMIN

5. maja bo minilo 15 let, odkar nas je zapustil naš

### Drago Škerlak

iz Petrovec

Spomin nanj je še vedno živ. Hvala vsem, ki se ga še spominjate, prižigate sveče na njegovem grobu in nanj polagate cvetje.

Vsi njegovi



*Ni hujših bolečin,  
kot nate je boleč spomin.*

V SPOMIN

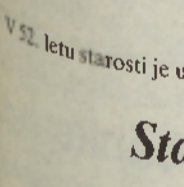
Tih in žalosten je spomin na 28. april, ko mineva leto žalosti, odkar nas je zapustil dragi mož, ati, in dedi

### Ivan Marič

iz Bratonec

Hvala vsem, ki mu prinašate cvetje, prižigate sveče in molite za njegovo dušo.

Vsi njegovi najdražji



ZAHVALA

V 52. letu starosti je umrl naš dragi mož, oče, tast in dedi

### Stanko Zver

iz Beltinec

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki ste nam v težkih trenutkih stali ob strani in ga pospremili na njegovi zadnji poti. Posebna hvala g. kaplanu za opravljen pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in sodelavcem podjetja Rašica Beltinka. Vsem še enkrat iskrena hvala!

Beltinci 11. 4. 1993

Žalujoci: žena Matilda, hčerka Marjetka z možem Jožetom ter vnuka Saška in Dušan



ZAHVALA

V 80. letu starosti nas je zapustila draga mama, babica in prababica

### Gizela Kučan

iz Šalamenec 42

Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sorodnikom in sosedom, ki so darovali vence, cvetje, izrekli sožalje ter drago pokojnico pospremili na njeni zadnji poti. Hvala Hedviki za pomoč v zadnjem trenutku. Posebna hvala tudi g. duhovniku Erniši za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, govornici KS za poslovilne besede pri odprtem grobu in upokojskemu društvu Puconci. Vsem še enkrat iskrena hvala!

Žalujoci: sin Stefan z ženo Milko ter vnuka Dušan in Danilo



ZAHVALA

V 71. letu starosti nas je zapustil dragi mož in oče

### Franc Maček

iz Murskih Petrovec 18

Z bolečino v srcu se zahvaljujemo vsem, ki ste nam v težkih trenutkih stali ob strani, nam kakorkoli pomagali in ga v tako velikem številu pospremili k večnemu počitku. Hvala vsem, ki ste darovali vence, šopke, za sv. maše in druge namene ter nam izrekli pisno in ustno sožalje. Hvala g. kaplanu za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke, govornici ter zdravnikom in osebju infektivnega in internega oddelka soboške bolnišnice. Hvala tudi Gasilskemu društvu Murski Petrovci. Vsem še enkrat iskrena hvala!

Žalujoci, vsi njegovi

V SPOMIN

Tih in boleč je spomin na 2. maj 1991, ko nas je za vedno zapustil naš ljubljani sin in brat

### Robert Rajh

s Petanjcev

Čas mineva, žalost in bolečina pa za vedno ostajata v naših srcih.

Hvala vsem, ki se ga spominjate, mu prižigate svečke in prinašate cvetje.

Vsi njegovi

ZAHVALA

V 92. letu je tiho zaspala naša mama, babica in prababica

### Irena Horvat

roj. Lippai

Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom in znancem za darovano cvetje in izrečeno sožalje. Hvala g. župniku za pogrebni obred in delavcem Doma oskrbovancev Rakičan za vso nego in skrb.

Žalujoci: hčerka Elica Čisar in vsi njeni najdražji



*Skrb, delo in trpljenje  
bilo tvoje je življenje,  
nam ostaja zdaj praznina  
in velika bolečina.  
Zaprli trudne si oči,  
bolečino si prestal,  
zdaj boš v grobu mirno spal.*

ZAHVALA

V 71. letu nas je po težki in kratki bolezni za vedno zapustil naš dragi mož, oče in dedek

### Franc Makovec

iz Sotine

Ob boleči izgubi se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, botrini, znancem in prijateljem. Posebna hvala duhovniku in pevcem iz Petrovec.

Žalujoci: žena Marija, sin Ernest, sinova Milan in Franc ter hčerka Marija z družinami



*Oh, kako je hiša prazna  
zdaj, ko tebe v njej več ni,  
prej bila tako prijazna,  
zdaj otožna tam stoji.*

ZAHVALA

Na cvetno nedeljo je v 81. letu tiho in mirno zaspal naš dragi mož, oče, dedek in brat

### Franc Seči

iz Gančan

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom in vsem, ki so ga pospremili na njegovi zadnji poti, darovali cvetje in za sv. maše ter nam izrekli sožalje. Pristrčna hvala častitima duhovnikoma za tep pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke ter govorniku za poslovilne besede. Hvala vsem GD, posebno domačemu GD ter sodelavkam Beltinke iz Beltinec. Vsem skupaj iskreni Bog plačaj!

Žalujoci vsi, ki smo ga imeli neizmerno radi



ZAHVALA

Po težki bolezni nas je zapustila naša draga

### Šarika Škerlak

roj. Vukan, s Suhega vrha

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so jo pospremili na njeni zadnji poti, ji darovali vence in cvetje. Posebna hvala družini Kandal-Kučan in Ivanu Erniši iz G. Moravec, zdravstvenemu osebju infektivskega oddelka soboške bolnišnice ter onkološkega inštituta v Ljubljani. Hvala tudi dr. Prelogu, dr. Evi Koltaj iz soboške bolnišnice, dr. Vaksliju ter sestri Francki iz onkološkega inštituta. Hvala g. župniku za lep pogrebni obred in pevcem za odpete žalostinke.

Žalujoci, vsi njeni



*Ne jokajte ob mojem grobu,  
le tiho k njemu pristopite,  
spomnite se, kako trpela sem,  
in večni mir mi zaželite.*

ZAHVALA

V 71. letu nas je zapustila naša draga žena, mati, stara mama in teta

### Marija Balek

iz Ivanovec 43

Prisrčno se zahvaljujemo vsem, ki so rajno med njeno boleznijo obiskovali, zdravili in tolažili. Iskrena hvala vsem sorodnikom, dobrim sosedom, posebno Heleni in Lini, znancem in prijateljem, ki so v najtežjih trenutkih priskočili na pomoč, nam izrekli sožalje, darovali vence in šopke in jo v tako velikem številu pospremili na njeni zadnji poti. Hvala tudi kolektivu Mure in Agroservis. Posebna hvala g. župniku in pevcem za odpete žalostinke.

Žalujoci: mož Karel, hčerki Sonja in Darinka z družino ter drugo sorodstvo



*Srce tvoje več ne bije,  
bolečin več ne trpiš,  
nam pa žalost srce trga,  
dom je prazen in otožen,  
ker te več med nami ni.*

ZAHVALA

V 75. letu nas je za vedno zapustil naš dragi mož, oče, stari oče, tast in brat

### Štefan Svetec

iz Martjanec

Ob boleči in nenadomestljivi izgubi se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom in znancem, ki ste nam v najtežjih trenutkih stali ob strani, nam izrekli sožalje, darovali prelepo cvetje in za sv. maše. Hvala vsem, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti. Posebej se zahvaljujemo dr. Berdenovi za dolgoletno zdravljenje ter osebju intenzivne nege internega oddelka bolnice v Murski Soboti. Iskrena hvala g. župniku Štefanu Balazicu za opravljeni pogrebni obred ter pevcem za odpete žalostinke. Hvala tudi sodelavcem kolektivov Mura Elrad in Pomurske banke za darovano cvetje in izrečena sožalja.

Žalujoci vsi njegovi.



*Kako je prazen dom, dvorišče,  
naše oko zaman te išče,  
ni več tvojega smehljaja,  
le trud in delo tvojih rok ostaja.*

ZAHVALA

V 71. letu starosti nas je zapustil naš dragi mož, oče, dedek in pradedek

### Pavel Bukovec

iz Kobilja 158

Ob boleči izgubi se iskreno zahvaljujemo dobrim sosedom, botrini, sorodnikom in prijateljem, ki so nam v najtežjih trenutkih stali ob strani, darovali vence in cvetje ter ga v tako velikem številu pospremili k večnemu počitku. Hvala g. župniku za pogrebni obred, pevcem za odpete žalostinke in govorniku KS za poslovilne besede, enako tudi medicinskemu osebju ambulante v Dobrovniku. Vsem še enkrat iskrena hvala!

Žalujoci: žena Rozalija ter hčerke Magduš, Margit, Katica, Pavla in Gabika z družinami



Kakšna setev takšna žetev pravijo. Tega se zavedajo tudi pri KG Rakičan, vestni delavci so zasejali nekdanje grofovske površine in ostale »table«, ki jih imajo v posesti. Sedaj jih s traktorji lahko opazite na drobni zasebni posesti, ko delajo usluge sami sebi.

Upajmo le, da zaradi teh »nefakturiranih« stroškov ne bo potrebno izklopiti ventilatorjev na farmi v Nemščaku.

\*\*\*

Ob dnevu Zemlje je bila pred soboškim trgovim zmagala opazna pomembna tehnološka novost. Zelenice ne bodo več kosili s kosilnicami, ampak bodo zanje skrbele *koze*. Resorni minister Silvij Podlessek – Sič je novo tehnologijo z navdušenjem pozdravil in jo postavil na prevo mesto za ekološko sanacijo mesta.

S Saubermacher komunalo se je že dogovoril, da bo njemu in Stojanu Habjančiču – Stoletu, dala v zakup vrečke, v katere bosta pobirala kozje iztrebke. Zataknilo se je pri nakupu tehnologije za pripravo komposta. **Omenja gospoda sta trdno odločena, da bosta z iztrebki podjetno ravnala in jih bosta na svojih prostorih na občini predelovala v kompost.**

\*\*\*

Soboškemur šefu kina Tonetu Vovku mikroklima v dvorani očitno dela velike preglavice, saj so se mu že nekajkrat med vrtenjem filma pomešali pomešali kadri različnih filmov. To bi še nekako razumeli, če bi se mu dogajalo ob vrtenju trdih porničev.

\*\*\*

Zdaj že bivši kandidat za mandatarka Slavko Švenda – Rasputin, se je znašel v nemilosti velikega vinogradnika, sadjarja in ozko specializiranega strokovnjaka za razseljevanje prašičev Luidžija – L. Slavića. Ta je namreč prepričan, da z razseljevanjem ne more začeti, dokler se ne odseli Švenda. Sam je tako ali tako pretežni del svojega delovnega časa na sedežu dislociranega obrata.

\*\*\*

Jože Tivadar neumoren zagovornik združništva, kandidat za poslanca, in pobudnik ustanovitve gospodarske zveze pri SLS, je prvi, ki je pobegnul s potapljačice se ladje Panonke. Sedaj pravi, da je edina možnost za rešitev prekmurškega kmetijstva uveljavljanje alpskega modela kmetovanja. V ta namen je začel s prvimi vajami zbora lipovskih kmetov v JODLANJU. Prvi tenorist v zboru je Vanek Mesarič- Suli.

Ta, ki mu bolj leži srbsko kolo, je že zahteval note.

\*\*\*

Čarli Šiftar neprofitni državni poslanec pravi, da se sploh ne boji bankrota lendavske nafte. Če mu bo na njegovi pumpi primanjkovalo goriva, bo s cisteranmi začel voziti vodo z ivanske kamenščice, ki ji bo dodajal instant, podoben tistemu za kuhanje likerjev. **Da voda ni sporna, je ugotovil na enem od nočnih komisijskih ogledov.**

RESEDA NI KONJ

# Radgonski mehurčki

Dovolj sem imela tega, da neki »Radgončan« (Kdo sploh to je, je to MV, MN, ST, RO, ZD, AH, BBC ali CNN? Mogoče UDBA, VIS?) piše o naši lepi Radgoni tako kritično in – moram reči – pametno! Zakaj sem imela dovolj tega? Ja, saj smo pa o vsem najbolje informirane me ženske, ko se zberemo pri Marketu, frizerju ali pa v občinskem bifeju«. In zdaj sem tu! Znana in priznana »Radgonska klepetulja«. Pa dovolj brezveznega razmišljanja (ja, razmišljanja, saj ženske razmišljamo s trezno glavou!)

Žalostna sem, hudo žalostna! Na naši interni televiziji že dolgo ni bilo peturne nanižanke iz našega parlamenta. Ti budiči spet niso bili sklepniki! Na uho vam povem: spet se nekaj kuha! V nevarnosti je glavar občine! Počakajmo na cvetoči maj!

Ja, slišala sem, da je bila neka razprava o ureditvi Gornje Radgone v kinodvorani. Pa so se tako penili, da so se vsi mehurčki razblinili! Brez besed sem! Še jaz ne vem (le kako bi potem vedeli naši funkcionarji urbanizma), kje bo postajala (mislim avtobusna). Pa kaj bo z gradom, pa boj med Mirom (kakšna simbo-

lika) in stanovalci Laskove ulice... Še bodo bikici in pujski »kakali« po tej ulici! To bo še vroče. Vam bom pravočasno povedala o teh s... njih!

Tako. Za prvič sem se naklepetala! Oh, skoraj bi pozabila!

Prvomajski kras bo jutri zvečer na grajskem trgu. In veste kaj? Nezaslišano! Naša vlada je morala ponižno prositi za dovoljenje samega presvetlega graščaka gospoda M. Hercoga L. Radgonskega. Da te kap!

Sicer pa je naša občina (čeprav še ni sprejet proračun za leto 1993) silno bogata. Veste zakaj? Ja, vlomili so v to veličastno stavbo. Pametni vlomilci pa vlamljajo samo tam, kjer je bogastvo. V mojo barakico na Tratah ne bodo vlomili! Ja, pa zabojnike pri novem gradbišču poslovne stavbe so že prestavili s pločnika... za šefe naporno, saj morajo sedaj z gradbišča (iz jame) iti na pijačo prek ceste, potoka in še železnice.

Ja, pa še to (zdaj pa nimam več besed): vstopnina na Pomladni sejem je bila hudičevo draga. Za nas Radgončanke. Pozdravlja vas

Radgonska klepetulja

	PANONKA M. Sobota	Shopping POTROŠNIK M. Sobota	Marjanca MERCATOR SLOGA G. Radgona	VESNA Ljutomer	POMURKA BTC Nemčavci	MERCATOR UNIVERZAL Lendava
Alpsko mleko	1l	63,20	69,40	68,80	63,20	67,60
Jajca	1 kos	11,30	12,60	10,50	10,60	12,00
Navadni jogurt	lonček	22,60	22,70	22,70	20,20	23,60
Skuta	500g		144,10	131,30	142,40	131,30
Surovo maslo	250g	94,50	90,00	94,50	86,30	94,50
Morska sol	1kg	59,10	59,10	63,30	54,20	63,80
Jedilno olje Zvezda	1l	136,40	136,40	136,40	129,90	136,40
Vinski kis	1l	11,280	118,30	132,10	129,30	109,00
Sladkor	1kg	70,00	70,00	68,80	70,00	70,00
Moka, tip 400	1kg	54,60	54,60	55,30	54,50	55,50
Moka, tip 500	1kg	35,70	35,80	44,70	35,60	36,70
Kava Barcaffe	100g	68,30	70,70	60,60	59,90	61,60
Benquick	400g	165,70	165,40	173,40	166,70	173,40
Čokolešnik	200g	145,90	148,60	157,50	160,90	126,00
Natreen	120 tab.	169,00	169,00	169,00	169,00	153,30
Fructalov hruškov sok	7dcl	124,90	138,50	125,00	117,20	142,90
Pralni prašek Persil	3kg	863,40	808,80	930,30	798,30	922,40
Mehčalec za perilo						
Damil	1l	217,30	227,80	227,80	218,00	217,40
Zobna pasta						
Dent-a-med	m. tuba	102,60	115,50	102,00	107,50	115,00

Morebitne prevelike razlike v ceni so nastale zaradi različnega dneva nabave ali tudi različnih proizvajalcev.

## Kje bo novo odlagališče odpadkov v občini Gornja Radgona?

# Deponija za eno ali več občin?

Že nekaj časa v največji tajnosti pripravljajo načrte za novo odlagališče odpadkov v občini Gornja Radgona, ki naj bi bilo urejeno po vseh predpisih in bi nadomestilo sedanje problematično odlagališče v bližini reke Mure v Hrastju-Moti. Vprašanje pa je, zakaj ljudje iz krajevne skupnosti, v kateri bo novo odlagališče, za to še ne vedo!

Komunalno podjetje Gornja Radgona je v lanskem letu začelo intenzivno odstranjevati divja odlagališča; z javnimi deli so odkrili in odstranili okrog 500 kubičnih metrov odpadkov, dvakrat na leto pa v vseh krajih zbirajo tudi kosovne odpadke. Čeprav so menili, da so v lanskem letu »unicili« večino divjih odlagališč, so letos zbrali še več kosovnih odpadkov. Najverjetneje so ljudje šele to zimo začeli intenzivno pospravljati kleti in podstrešja, saj prej niso vedeli, kam z večjimi odpadki.

Letos naj bi dokončno uredili dosedanje odlagališče odpadkov v Hrastju-Moti (pri tem bi uporabljali tudi mulj iz gramoznic), pred-

sednik izvršnega sveta se je s tem namenom že tudi sestal s predstavniki krajevne skupnosti.

Nihče pa se še ni sestal ali povprašal predstavnikov tiste krajevne skupnosti, v kateri bo novo odlagališče odpadkov. V uradnem poročilu komunalnega podjetja piše: »...dokončno so izdelali idejno študijo za novo odlagališče odpadkov ter načrt za izvedbo in organiziranje strokovnih opravil in priprav za ureditev odlagališča komunalnih odpadkov, faza 1. in 2.« Vse kaže, da je že v se naredil za novo odlagališče odpadkov; spet so pričali drago študijo (le katera je že to po vrsti, saj vemo, da iščejo v občini Gornja Radgona lokacijo za novo odlagališče že več kot 15 let), ne da bi vedeli, če jo bodo lahko uresničili. Študija zaradi študije.

Strokovnjak, ki se spozna na problematiko zbiranja in odvažanja odpadkov, je pred kratkim povedal, da v Avstriji nimajo več nobenih problemov z iskanjem lokacij za odlagališče odpadkov – imajo jih v skoraj vsakem večjem kraju.

Bernarda B. Peček

## Letna konferenca ljutomerske ZB

# Borci za svoje pravice

Na letni konferenci občinske organizacije ZB NOV Ljutomer so med drugim ugotovili, da se še niso povsem prilagodili novim razmeram, poleg tega pa se nadaljujejo neargumentirani napadi na borčevsko organizacijo, to pa povzroča ogroženje med njenimi člani in opozarja na previdnejše obnašanje ljutomerskih borcev, je povedal predsednik te organizacije Franjo Štebih, in to kljub pohvalnim besedam predsednika ljutomerskega izvršnega sveta Ludvika Bratuše za dosedanje delovanje borčevske organizacije v občini. Po njegovem mnenju je Zveza borcev posledica zgodovinskih dejstev in ne ostanek komunizma, kar ji mnogi očitajo. Potemtakem se je boj za samostojno Slovenijo začel že med NOB, je bilo poudarjeno. Zato bodo obletnico poskusa razglasitve samostojne države Slovenije, za kar imajo Zbor odposlancev slovenskega naroda med 2. drugo svetovno vojno v Kočevju, slovesno proslavili letošnjega septembra na

Jeruzalemu.

Sicer pa so v razpravi namenili največ pozornosti svojemui zdalejšnjemu položaju v družbi. Kot ugotavljajo, imajo največ težav pri pokojninskem in invalidskem zavarovanju, pri zdravstvenem varstvu pa nimajo nikakršnih privilegijev. V oči bode podatek, po katerem je lani priznavalne preje-

malo 91 od 363 članov občinske organizacije v Ljutomeru, pri čemer so prejeli zneski od 507 do 24 tisoč tolarjev. Na ta način so prejeli skupno blizu 4,9 milijona tolarjev priznavalnin, kar je drugi pomoči borcev bilo skorajda za 400 tisoč tolarjev. Zaradi vsega tega se prajo, kot so opozorili na konferenci v Ljutomeru, da v prihodnje zavzemajo za pravice, ki so jih nekdanji dobili.

MILAN...

120 let tradicije

**Pomurska banka**

Vaša domača banka

Menjalniški tečaj Pomurske banke 26. aprila 1993, tečaj velja od 00.00. 1993 od 00.00.

Srednji tečaj Banke Slovenije velja od 24. aprila 1993 od 00.00.

Država	Enota	Banka Slovenije	Nakup
Avstrija	100	936,7046	950,00
Francija	100	1.952,0995	1.934,00
Nemčija	100	6.590,4776	6.730,00
Italija	100	7,0090	6,80
Švica	100	7.267,3196	7.200,00
ZDA	1	105,1774	104,20

## TEKOČI RAČUN

za vaše udobje pri urejanju denarnih zadev

- Članstvo v ACTIVI - možnost plačevanja s plačilno kartico na več kot 200 prodajnih mestih v Pomurju in čez 4000 po Sloveniji.

- Bankomat - s pomočjo posebne možnosti dviga gotovine v vseh večjih krajih Slovenije 24 ur na dan.

- Plačevanje mesečnih obveznosti (elektrika, komunalne storitve, radiotelevizija, pisi, telefon in podobno).

- Dodatni limit za prekoračitve na čunu.